Catalogue | Octobre 2025

Boîtes à boutons plastique Harmony XALD, XALK

Pour unités de commande et de signalisation Ø 22 Harmony XB5

www.se.com

Life Is On | Schneider Electric

Harmony

Découvrez la gamme Harmony

Interface opérateur avancée et relais industriels

L'interface opérateur et les relais industriels **Harmony** améliorent l'efficacité opérationnelle et la disponibilité des équipements dans les applications industrielles et les applications de bâtiments. **Harmony** inclut des produits connectés intelligents et des terminaux périphériques qui visualisent, collectent et traitent les données, ce qui permet aux opérateurs de prendre des décisions éclairées.

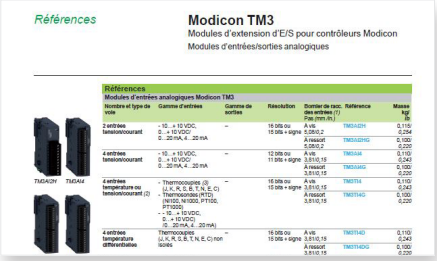
Explorez nos offres

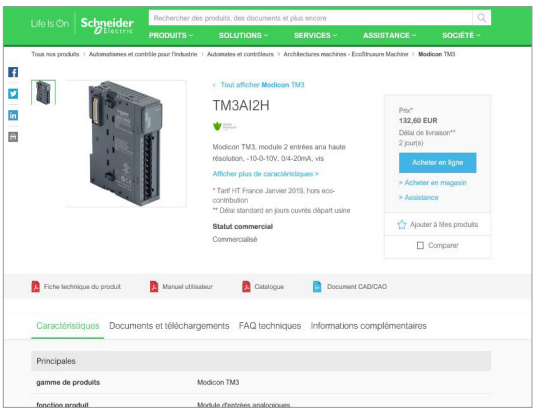
- Boutons-poussoirs et commutateurs Harmony
- Terminaux pour opérateurs IHM Harmony, iPC et EdgeBox
- Dispositifs de signalisation Harmony
- Relais électriques Harmony
- Sécurité Harmony

Life Is On | Schneider Electric

L’accès rapide à l’information produit

Obtenez les informations techniques sur un produit

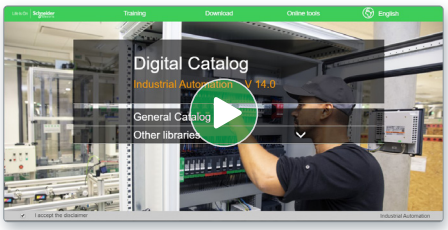


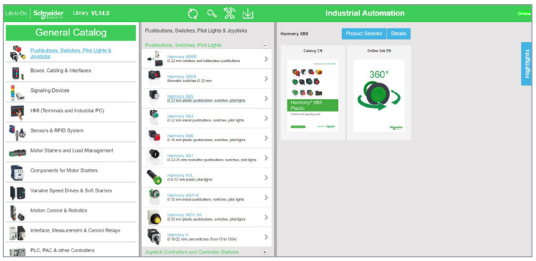


Chaque référence commerciale présentée dans un catalogue contient un hyperlien. Cliquez dessus pour obtenir les informations techniques du produit :

> Caractéristiques, Encombrements, Montage, Schémas de raccordement et Courbes de performance.
> Image du produit, Fiche d’instructions, Guide d’utilisation, Certifications du produit et Manuel de fin de vie.

Trouvez votre catalogue

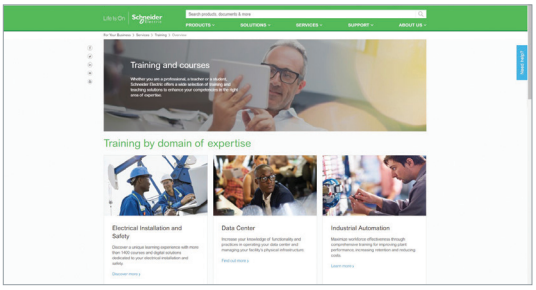




> En seulement 3 clics, vous pouvez accéder aux catalogues Automatismes et Contrôle industriel, en anglais et en français.
> Accéder au catalogue digital d’Automatismes et Contrôles Digi-Cat Online.

- Des catalogues toujours à jour
- Accès aux sélecteurs de produits et aux photos 360
- Recherche optimisée par référence commerciale

Choisissez la formation



> Trouvez la formation adaptée à votre besoin sur notre site web mondial.
> Localisez le lieu de la formation avec notre sélecteur.

Life Is On | Schneider Electric

Sommaire général

Boîtes à boutons plastique Harmony XALD et XALK

Guide de choix . . . . . *page 2*

■ **Présentation** ..... *page 6*

■ **Références**

□ Produits complets (raccordement par vis-étriers) ..... *page 8*

□ Boîtes à composer : sous-ensembles boîtes vides ..... *page 13*

□ Boîtes à composer : sous-ensembles blocs électriques..... *page 14*

□ Boîtes à composer : sous-ensembles têtes ..... *page 15*

□ Boîtes à composer : accessoires ..... *page 29*

■ **Index des références** ..... *page 38*

Boîtes et boîtiers

Type d'applications	Toutes applications			
Coffrets	Plastique			Polyester renforcé à la fibre de verre
	Boîtes complètes et boîtes à composer			Boîtiers isolants, vides

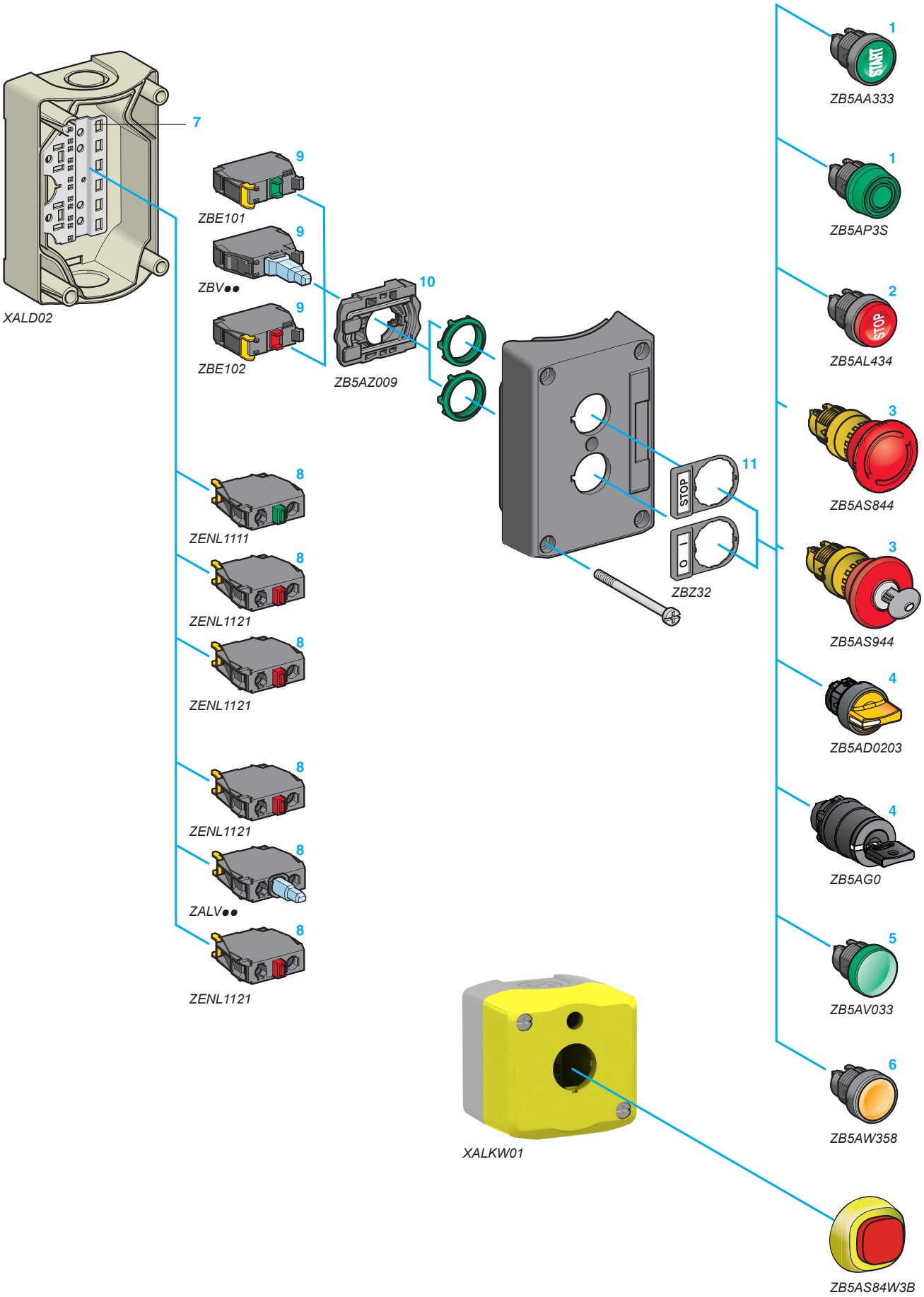
Particularité	Boîtes percées		Boîtiers percés ou pleins	
Unités de commande et de signalisation associées	Harmony XB5 à collerette plastique		Harmony XB7 monolithique, plastique	Harmony XB4 à collerette métallique Harmony XB5 à collerette plastique
Nombre de perçages pour unités de commande et de signalisation Ø 22	1, 2, 3, 4 ou 5	1, 2 ou 3 (boîtes complètes) 1, 2, 3, 4 ou 5 (boîtes vides)	1, 2 ou 3	1, 2, 4, 8 ou 16
Matière	Polycarbonate		ABS	Polyester renforcé à la fibre de verre
Couleur	Boîtier gris clair Couvercle jaune	Boîtier gris clair Couvercle gris anthracite	Boîtier gris clair Couvercle gris clair ou jaune	Gris teinté dans la masse
Degré de protection	IP 66, IP 67, IP 69, IP 69K		IP 54	IP 65, IP 69, IP 69K
Fonction	Arrêt d'urgence ou Coupure d'urgence	Démarrage ou Arrêt Marche-Arrêt avec signalisation Commande de mouvement	En fonction de l'équipement : □ Démarrage ou Arrêt □ Marche-Arrêt avec signalisation □ Commande de mouvement □ Arrêt d'urgence	
Entrées de câble	Défonçables (CM12)		Défonçables (ISO 20)	Non percées
Références	**XALK**	**XALD**	**XALE**	**XAPA**

Toutes applications			Applications spécifiques		
Métalliques		Métalliques (plastron), isolants (protection arrière)	Plastique		Métalliques
Boîtiers vides		Boîtiers vides encastrables : plastron et protection arrière	Boîtes pour ambiances sévères	Boîtes d'inspection pour ascenseur	Boîtes de commande à clé

Boîtiers percés	Boîtiers percés ou pleins	Plastrons percés et capots arrière	Boîtes vides percées	Boîtes vides percées ou équipées	Boîtes équipées
Harmony XB4 à collerette métallique Harmony XB5 à collerette plastique			Harmony XB5 à collerette plastique	Harmony XB5 ou XB7 à collerette plastique	Serrure à clé
8, 16, 24, 30 ou 40	1, 2, 3, 4, 5, 6, 8 ou 10	1, 2, 3, 4 ou 5	1, 2, 3, 4 ou 5	1, 2, 3, 4, 5 ou 6 avec ou sans prise électrique	–
Alliage d'aluminium ou tôle d'acier	Alliage de zinc ou d'aluminium	Plastron : aluminium brossé Protection arrière : polystyrène	Polyamide renforcé	Polycarbonate	Alliage de zinc
Boîtier et couvercle bleus	**XAPD, XAPG :** boîtier et couvercle gris **XAPK :** boîtier et couvercle jaunes **XAPO :** boîtier et couvercle oranges	Aluminium non peint	Boîtier noir Couvercle noir	Boîtier gris clair Couvercle jaune	Gris
IP 54	IP 65, IP 66, IP 69		IP 66, IP 67, IP 69, IP 69K	IP 44 (avec prise électrique) IP 55 ou IP 66 selon modèle	IP 54
En fonction de l'équipement : □ Démarrage ou Arrêt □ Marche-Arrêt avec signalisation □ Commande de mouvement □ Arrêt d'urgence					Marche-Arrêt
□ Taraudées pour presse-étoupe □ ou non percées	Taraudées pour presse-étoupe	Défonçables (avec protection arrière)	2 entrées ouvertes ISO 20	□ Défonçables (CM12) □ ou non percées	Taraudées pour presse-étoupe
XB2SL	**XAPD, XAPK, XAPG, XAPO**	**XAPE**	**XALG**	**XALF**	**XAPS**

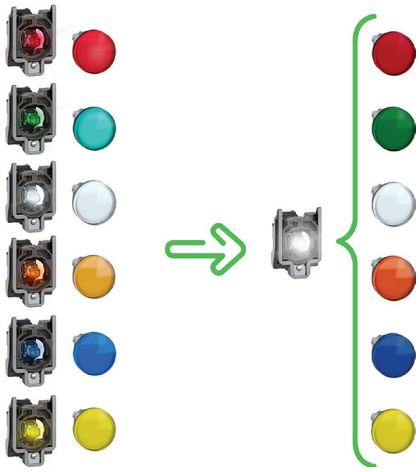
Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony® XB5

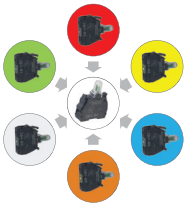


Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5



Rationalisation des DEL tout en garantissant les mêmes fonctionnalités



Bloc à DEL universel pour toutes les fonctions lumineuses

Harmony simplifie la structure des voyants et actionneurs à DEL en remplaçant les 6 DEL de couleur par une source lumineuse universelle.

Une technologie unique qui offre la meilleure solution d'éclairage

- Diminution par 6 du stock de références (pour une solution de câblage et de tension donnée)
- Intensité et contraste exceptionnels associés à une pureté de couleur renforcée
- Réduction du temps de conception et d'installation
- Simplification de la maintenance
- Élimination des erreurs d'appairage entre têtes et blocs lumineux, simplification des nomenclatures.

Les blocs lumineux universels sont désormais identifiables dans le catalogue par le logo ci-dessous, ainsi que physiquement sur le produit par les deux lettres "UN".

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5

Présentation

Les boîtes à boutons Harmony® XALD et XALK se présentent sous deux formes :
- Complètes
- À composer par vos soins.

Ces boîtes utilisent les boutons et voyants de la gamme plastique Harmony XB5 qui offre un grand choix de types de têtes de forme ronde ou carrée.

Boîtes complètes prémontées par nos soins

Ce sont des boîtes complètes prêtes à installer, équipées de 1 à 3 boutons pour répondre aux fonctions les plus courantes :

- **Marche ou Arrêt,** avec :
  - 1 bouton-poussoir à impulsion affleurant,
  - 1 bouton-poussoir “coup de poing” rouge à impulsion.

- **Arrêt d’urgence ou Coupure d’urgence,** avec :
  - 1 bouton-poussoir “coup de poing” rouge à accrochage 3, à déverrouillage “pousser-tirer” ou “tourner pour déverrouiller” avec ou sans clé.

- **Marche-Arrêt,** avec :
  - 2 boutons-poussoirs affleurants à impulsion,
  - 1 bouton-poussoir affleurant à impulsion 1 + 1 bouton-poussoir dépassant à impulsion 2,
  - 1 bouton tournant à 2 positions 4 + éventuellement 1 voyant de signalisation à DEL intégrée de couleur rouge.

- **Deux fonctions,** avec :
  - 2 boutons-poussoirs affleurants à impulsion 1.

- **Trois fonctions,** avec :
  - 3 boutons-poussoirs affleurants à impulsion 1,
  - 2 boutons-poussoirs affleurants à impulsion 1 + 1 bouton-poussoir dépassant à impulsion 2,
  - 2 boutons-poussoirs affleurants à impulsion 1 + 1 bouton-poussoir “coup de poing” rouge à accrochage 3.

Ces boutons sont composés de têtes plastique de la gamme Harmony XB5 et de blocs électriques contact ou lumineux 8 montés en fond de boîte.

Boîtes à composer

Ces boîtes sont à composer par vos soins suivant 2 modes d’assemblage au choix :

- **Mode boîte**

Identique à l’offre prémontée par nos soins. Les blocs électriques 8 sont montés sur une platine métallique en fond de boîte 7.

- **Mode poste**

Les blocs électriques 9 sont montés directement sous les têtes avec une embase 10.

Il est possible de composer des boîtes comportant de 1 à 5 têtes, chacune d’elles pouvant être associée à 3 blocs électriques 8 ou 9 (contact ou lumineux).
La gamme XAL offre un grand choix de types de têtes pour :
- boutons-poussoirs à impulsion 1 ou 2 avec ou sans marquage,
- boutons-poussoirs “coup de poing” à impulsion,
- boutons-poussoirs “coup de poing” à accrochage 3,
- boutons tournants, à manette, à crosse ou à serrure à clé 4,
- boutons à basculeur,
- voyants 5,
- boutons-poussoirs lumineux à impulsion 6,
- boutons tournants lumineux à manette 4.

Accessoires pour têtes

Les marquages peuvent être personnalisés par des porte-étiquettes 11 recevant des étiquettes pré-marquées ou à graver par vos soins, des étiquettes papier ou des planches prédécoupées pour marquage par imprimante laser.

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5

XALD-K_CP19045

Produits personnalisés

Présentation *(suite)*

Personnalisation

- Marquage sur les capsules de boutons-poussoirs et de boutons-poussoirs lumineux et sur les cabochons de voyants
- Marquage sur les accessoires tels que les étiquettes et les panneaux légendés
- Collerette de couleur sur les boutons-poussoirs
- Marquage sur la boîte.

Matière et couleurs

- **Boîtes** pour fonctions Marche-Arrêt (**XALD**) **:**
  boîtier polycarbonate gris clair “RAL 7035”, couvercle gris anthracite “RAL 7016”
- Boîtes pour fonctions **Arrêt d’urgence** ou **Coupure d’urgence** (**XALK**) : boîtier polycarbonate gris clair “RAL 7035”, couvercle jaune “RAL 7021”
- Vis et écrou de fixation du couvercle : inox type A4, AISI 316.

Environnement

- Degré de protection : IP 66, IP 69 (EN/IEC 60529) et IP 69K (ISO20653) et UL/CSA Enclosure type 4, 4X et 13
- Niveau de protection contre les chocs mécaniques : IK08 (EN50102/IEC60068-2-75)
- Tenue au nettoyage haute pression : 70 x 10^5 Pa (70 bar), distance 0,1 m (temp. 55 °C)
- Température ambiante de fonctionnement : - 40 à + 70 °C
- Conformité aux normes :
  - EN/IEC 60947-5-1, 60947-5-4 pour les boîtes **Marche-Arrêt**
  - EN/IEC 60204-1 et EN/ISO 13850 pour les boîtes **Arrêt d’urgence**
  - IEC 60364-5-53 pour les boîtes **Coupure d’urgence**
- Certi ications de produits : UL Listed, CSA, GOST.

Raccordement

- Entrées défonçables pour presse-étoupe (CM 12, Pg 13.5 et taraudé ISO 20)
- Pastille défonçable en fond de boîte.

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits complets (raccordement par vis-étriers)

Fonction Marche ou Arrêt

■ Boîtier gris clair “RAL 7035”, couvercle gris anthracite “RAL 7016”

Désignation	Type de poussoir	Dimensions *(1)* L x H x P mm/*in.*	Type de contact “F”	Type de contact “O”	Marquage	Référence	Masse kg/*lb*
Marquage sur poussoir							
1 bouton-poussoir à impulsion	Affleurant vert	68 x 68 x 62/ *2,68 x 2,68 x 2,44*	1	–	I	**XALD102** *(2)*	0,135/*0,298*
					Marche	**XALD104** *(2)*	0,156/*0,344*
					Start	**XALD103** *(2)*	0,156/*0,344*
			1	1	I	**XALD102E**	0,165/*0,364*
	Affleurant rouge	68 x 68 x 62/ *2,68 x 2,68 x 2,44*	–	1	O	**XALD112**	0,156/*0,344*
					Stop	**XALD114** *(2)*	0,165/*0,364*
			1	1	O	**XALD112E**	0,165/*0,364*
Marquage sur porte-étiquette et étiquette sous tête							
1 bouton-poussoir à impulsion	Affleurant vert	68 x 68 x 62/ *2,68 x 2,68 x 2,44*	1	–	Marche	**XALD101** *(2)*	0,157/*0,346*
					Start	**XALD101H29** *(2)*	0,157/*0,346*
1 bouton “coup de poing” Ø 40 mm/*1,57 in.* à impulsion	Rouge	68 x 68 x 86/ *2,68 x 2,68 x 3,39*	–	1	Arrêt	**XALD164** *(2)*	0,182/*0,401*
					Stop	**XALD164H29H7**	0,182/*0,401*

815189

XALD102

815191

XALD101

815193

XALD164

(1) Consulter notre site Internet www.se.com pour connaître l'encombrement exact des composants.
(2) Pour la conformité UL/CSA, ajouter H7 en fin de référence. Exemple : XALK102H7.

Généralités :
page 4

Schneider Electric

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits complets (raccordement par vis-étriers)

Fonctions Arrêt d'urgence et Coupure d'urgence conformes aux normes EN/IEC 60204-1, 60364-5-53, EN/ISO 13850 et à la Directive Machines 2006/42/CE
Fonction Arrêt d'urgence : les boutons-poussoirs "coup de poing" d'Arrêt d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique sont conformes aux normes EN/IEC 60204-1 et EN/ISO 13850, à la Directive Machine 2006/42/CE et à la norme EN/IEC 60947-5-5.
Fonction Coupure d'urgence : les boutons-poussoirs "coup de poing" de coupure d'urgence à accrochage mécanique sont conformes aux normes IEC 60364-5-53 et EN/IEC 60947-5-5.
Consulter notre centre de contact clients pour de plus amples informations sur ces normes et directives.

Fonctions Arrêt d'urgence et Coupure d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique

- Boîtier gris clair "RAL 7035", couvercle jaune "RAL 1021"
- Conformité aux normes EN/IEC 60204-1, EN/ISO 13850 *(1)*, EN/IEC 60947-5-5 et à la Directive Machines 2006/42/CE *(2)*

815196
XALK178●

815197
XALK188●

815195
XALK198

Désignation	Dimensions *(3)* L x H x P mm/*in.*	Type de contact "F"	"O"	"O" MC (6)	Marquage	Référence	Masse kg/*lb*
Sans marquage							
1 bouton "coup de poing" Ø 40 mm/*1,57 in.* rouge Tourner pour déverrouiller	68 x 68 x 92,5/ *2,68 x 2,68 x 3,64*	–	1	–	–	**XALK178** *(4)*	0,194/*0,428*
		–	2	–	–	**XALK178F** *(4)*	0,194/*0,428*
		–	–	1	–	**XALK1786** *(4) (6)*	0,197/*0,434*
		1	1	–	–	**XALK178E** *(4)*	0,194/*0,428*
		1	2	–	–	**XALK178G** *(4)*	0,194/*0,428*
1 bouton "coup de poing" Ø 40 mm/*1,57 in.* rouge Déverrouillage par clé n° 455	68 x 68 x 114,5/ *2,68 x 2,68 x 4,51*	–	1	–	–	**XALK188** *(4)*	0,188/*0,414*
		–	2	–	–	**XALK188F**	0,188/*0,414*
		1	1	–	–	**XALK188E** *(4)*	0,188/*0,414*
		1	2	–	–	**XALK188G**	0,188/*0,414*
1 bouton "coup de poing" Ø 40 mm/*1,57 in.* rouge Pousser-tirer	68 x 68 x 91,5/ *2,68 x 2,68 x 3,60*	–	1	–	–	**XALK198** *(4)*	0,193/*0,425*
Avec marquage							
1 bouton "coup de poing" Ø 40 mm/1,57 in. rouge	68 x 68 x 92,5/ *2,68 x 2,68 x 3,64*	–	2	–	EMERGENCY STOP	**XALK178FH29**	0,194/*0,428*
		–	2	–	NODSTOPP	**XALK178FH49**	0,194/*0,428*
		1	2	–	ARRET D'URGENCE	**XALK178GTHFR** *(5)*	0,197/*0,434*
		1	2	–	NODSTOP	**XALK178GTH26** *(5)*	0,197/*0,434*
		1	2	–	EMERGENCY STOP	**XALK178GTH29** *(5)*	0,197/*0,434*
		–	2	–	NODSTOP	**XALK188GTH26** *(5)*	0,188/*0,414*

(1) Pour obtenir une boîte XALK1●8 avec marquage de la fonction Arrêt d'urgence et du logo conforme à l'exigence de la norme EN/ISO 13850 paragraphe 4.4.6, consulter notre centre de contact clients.
(2) Consulter notre centre de contact clients pour de plus amples informations sur ces normes et directives.
(3) Consulter notre site Internet www.se.com pour connaître l'encombrement exact des composants.
(4) Pour la conformité UL/CSA, ajouter H7 en fin de référence. Exemple : XALK178H7.
(5) Montage direct de la tête sur le couvercle avec l'embase de fixation ZB5AZ009.
(6) Bloc contact "O" avec surveillance réservé exclusivement aux têtes d'Arrêt d'urgence.

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits complets (raccordement par vis-étriers)

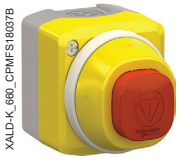
Fonctions Arrêt d'urgence et Coupure d'urgence conformes aux normes EN/IEC 60204-1, 60364-5-53, EN/ISO 13850 et à la Directive Machines 2006/42/CE
Fonction Arrêt d'urgence : les boutons-poussoirs "coup de poing" d'Arrêt d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique sont conformes aux normes EN/IEC 60204-1 et EN/ISO 13850, à la Directive Machine 2006/42/CE et à la norme EN/IEC 60947-5-5.
Fonction Coupure d'urgence : les boutons-poussoirs "coup de poing" de coupure d'urgence à accrochage mécanique sont conformes aux normes IEC 60364-5-53 et EN/IEC 60947-5-5.
Consulter notre centre de contact clients pour de plus amples informations sur ces normes et directives.

Arrêt et Coupure d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique

- Boîtier gris clair "RAL 7035", couvercle jaune "RAL 1021"
- Conformité aux normes EN/IEC 60204-1, EN/ISO 13850 *(1)*, EN/IEC 60947-5-5 et à la Directive Machines 2006/42/CE *(2)*

Désignation	Type de réarmement	Type de signalisation	Type de contact "F"	Type de contact "O"	Tension d'alimentation	Référence	Masse kg/*lb*
Boîte complète pour boutons d'arrêt d'urgence et de coupure d'urgence XB5 Ø 22 mm/0,866 in.	Tourner pour déverrouiller	Blanc fixe + rouge fixe, bicolore	1	1	⎓ 24 V	**XALK84W3BE**	0,182/*0,401*
			1	2	⎓ 24 V	**XALK84W3BG**	0,182/*0,401*
		Rouge fixe	1	1	∿ 230 V	**XALK84W2ME**	0,182/*0,401*
			1	2	∿ 230 V	**XALK84W2MG**	0,182/*0,401*
		Blanc fixe + rouge fixe, bicolore	1	1	⎓ 24 V	**XALK178W3B140E**	0,180/*0,397*
			1	2	⎓ 24 V	**XALK178W3B140G**	0,180/*0,397*

(1) Pour répondre à la norme EN/ISO 13850, paragraphe 4.4.6, le logo de la fonction Arrêt d'urgence a été ajouté.
(2) Consulter notre centre de contact clients pour de plus amples informations sur ces normes et directives.


XALD-K_660_CPMFS18037B

XALK84W3BE

XB5_CP19062

XALK178W3B140E

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits complets (raccordement par vis-étriers)

815203

XALD224

815202

XALD211H29

106613

XALD134

106614

XALD144

815199

XALD363B

Fonction Marche Arrêt

■ Boîtier gris clair “RAL 7035”, couvercle jaune “RAL 1021”

Désignation	Dimensions *(3)* L x H x P mm/*in.*	Type de contact “F”	Type de contact “O”	Marquage	Référence	Masse kg/*lb*
Marquage sur poussoir *(2)*						
2 boutons à impulsion : **- 1 affleurant vert** **- 1 affleurant rouge**	68 x 106 x 62/ *2,68 x 4,17 x 2,44*	1 –	– 1	I O	**XALD213** *(3)*	0,233/*0,514*
				Marche Arrêt	**XALD224** *(3)*	0,233/*0,514*
				Start Stop	**XALD215** *(3)*	0,233/*0,514*
		1 1	1 1	I O	**XALD213E**	0,252/*0,556*
2 boutons à impulsion : **- 1 affleurant vert** **- 1 dépassant rouge**	68 x 106 x 66,5/ *2,68 x 4,17 x 2,62*	1 –	– 1	I O	**XALD214**	0,234/*0,516*
				Start Stop	**XALD225** *(3)*	0,234/*0,516*
Marquage sur porte-étiquette et étiquette sous tête						
2 boutons à impulsion : **- 1 affleurant vert** **- 1 dépassant rouge**	68 x 106 x 62/ *2,68 x 4,17 x 2,44*	1 –	– 1	Marche Arrêt	**XALD211** *(3)*	0,233/*0,514*
				Start Stop	**XALD211H29** *(3)*	0,233/*0,514*
2 boutons à impulsion affleurants : **- 1 affleurant vert** **- 1 affleurant rouge**	68 x 106 x 62/ *2,68 x 4,17 x 2,44*	1 1	– –	Ouverture Fermeture	**XALD241**	0,233/*0,514*
1 bouton tournant à manette 2 positions fixes	68 x 106 x 80/ *2,68 x 4,17 x 3,15*	1	–	O-I	**XALD134** *(3)*	0,163/*0,359*
		1	–	Arrêt-Marche	**XALD132** *(3)*	0,163/*0,359*
1 bouton à serrure à clé n° 455, retrait de la clé à gauche	68 x 106 x 105,5/ *2,68 x 4,17 x 4,15*	1	–	O-I	**XALD144** *(3)*	0,187/*0,412*
				Arrêt-Marche	**XALD142**	0,196/*0,432*
		1	1	O-I	**XALD144E** *(3)*	0,196/*0,432*

Désignation	Dimensions *(3)* L x H x P mm/*in.*	Type de contact “F”	Type de contact “O”	Marquage	Alim. voyant V	Référence	Masse kg/*lb*
Avec signalisation et marquage sur poussoir *(2)*							
2 boutons à impulsion et 1 voyant rouge à DEL universelle UN Universelle	68 x 136 x 64,5/ *2,68 x 5,35 x 0,54*	1 –	– 1	I O	⎓ 24	**XALD363B**	0,261/*0,575*
					∼ 120	**XALD363G** *(3)*	0,261/*0,575*
					∼ 230	**XALD363M**	0,261/*0,575*
Avec signalisation et marquage sur porte-étiquette et étiquette sous tête							
2 boutons à impulsion et 1 voyant rouge à DEL universelle UN Universelle	68 x 136 x 64,5/ *2,68 x 5,35 x 0,54*	1 –	– 1	Marche Arrêt	⎓ 24	**XALD361B**	0,261/*0,575*
					∼ 230	**XALD361M** *(3)*	0,261/*0,575*

(1) Consulter notre site Internet www.se.com pour connaître l'encombrement exact des composants.
(2) Poussoir livré avec capsule non clipsée. Possibilité de monter la capsule suivant 4 positions, tous les 90°.
(3) Pour la conformité UL/CSA, ajouter H7 en fin de référence. Exemple : XALD213H7.

Généralités :
page 4

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits complets (raccordement par vis-étriers)

815206

XALD222

Deux fonctions

■ Boîtier gris clair "RAL 7035", couvercle jaune "RAL 1021"

Désignation	Dimensions *(1)* L x H x P mm/*in.*	Type de contact "F"	Type de contact "O"	Marquage	Référence	Masse kg/*lb*
Marquage sur poussoir *(2)*						
2 boutons à impulsion : **- 1 affleurant blanc** **- 1 affleurant noir**	68 x 106 x 62/ *2,68 x 4,17 x 2,44*	1 1	– –	⇧ ⇩	**XALD222** *(4)*	0,233/*0,514*
				➡ ⇦	**XALD223**	0,233/*0,514*
		1 1	1 1	⇧ ⇩	**XALD222E**	0,233/*0,514*

815209

XALD339

815208

XALD334

Trois fonctions

■ Boîtier gris clair "RAL 7035", couvercle jaune "RAL 1021"

Désignation	Dimensions *(1)* L x H x P mm/*in.*	Type de contact "F"	Type de contact "O"	Marquage	Référence	Masse kg/*lb*
Marquage sur poussoir *(2)*						
3 boutons à impulsion : **- 1 affleurant vert** **- 1 affleurant rouge** **- 1 affleurant vert**	68 x 136 x 62/ *2,68 x 0,35 x 2,44*	1 – 1	– 1 –	I O II	**XALD339** *(4)*	0,298/*0,657*
3 boutons à impulsion : **- 1 affleurant blanc** **- 1 affleurant rouge** **- 1 affleurant noir**	68 x 136 x 62/ *2,68 x 0,35 x 2,44*	1 – 1	– 1 –	⇧ O ⇩	**XALD324** *(4)*	0,298/*0,657*
				⇧ Stop ⇩	**XALD326** *(4)*	0,298/*0,657*
				➡ O ⇦	**XALD334** *(4)*	0,298/*0,657*
		1 1 1	1 1 1	⇧ O ⇩	**XALD324E**	0,317/*0,699*
3 boutons à impulsion : **- 1 affleurant blanc** **- 1 dépassant rouge** **- 1 affleurant noir**	68 x 136 x 62/ *2,68 x 0,35 x 2,44*	1 – 1	– 1 –	⇧ O ⇩	**XALD325**	0,299/*0,659*
2 boutons à impulsion + 1 bouton coup de poing : **- 1 affleurant blanc** **- 1 "coup de poing" rouge** *(3)* **- 1 affleurant noir**	68 x 136 x 87,5/ *2,68 x 0,35 x 3,44*	1 – 1	– 1 –	⇧ O ⇩	**XALD328** *(4)*	0,317/*0,699*
Marquage sur porte-étiquette et étiquette sous tête *(2)*						
3 boutons à impulsion : **- 1 affleurant vert** **- 1 affleurant rouge** **- 1 affleurant vert**	68 x 136 x 62/ *2,68 x 0,35 x 2,44*	1 – 1	– 1 –	Avant Arrêt Arrière	**XALD311** *(4)*	0,299/*0,659*
				FORWARD STOP REVERSE	**XALD311H29H7**	0,299/*0,659*
				Montée Arrêt Descente	**XALD321**	0,299/*0,659*
				UP STOP DOWN	**XALD321H29H7**	0,299/*0,659*

(1) Consulter notre site Internet www.se.com pour connaître l'encombrement exact des composants.
(2) Poussoir livré avec capsule non clipsée. Possibilité de monter la capsule suivant 4 positions, tous les 90°.
(3) "Tourner pour déverrouiller" standard, Ø 30 mm/1,181 in. à accrochage.
(4) Pour la conformité UL/CSA, ajouter H7 en fin de référence. Exemple : XALD22H7.

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits à composer : sous-ensembles boîtes vides

815211

XALD02

PF540623

XALK01H29

Boîtes vides avec platine métallique en fond de boîte

Désignation	Texte et logo	Dimensions *(1)* L x H x P mm/*in.*	Nombre de perçages	Référence	Masse kg/*lb*
Boîtier gris clair "RAL 7035" Couvercle gris anthracite "RAL 7016"	Sans	68 x 68 x 53/ *2,68 x 2,68 x 2,09*	1	**XALD01** *(6)*	0,136/*0,300*
		68 x 106 x 53/ *2,68 x 4,17 x 2,09*	2	**XALD02** *(6)*	0,193/*0,425*
		68 x 136 x 53/ *2,68 x 5,35 x 2,09*	3	**XALD03** *(6)*	0,238/*0,525*
		68 x 166 x 53/ *2,68 x 6,54 x 2,09*	4	**XALD04** *(6)*	0,278/*0,613*
		68 x 196 x 53/ *2,68 x 7,72 x 2,09*	5	**XALD05** *(6)*	0,322/*0,710*
Boîtier gris clair "RAL 7035" Couvercle jaune "RAL 1021" Pour fonction "Arrêt d'urgence" *(7)*	Sans	68 x 68 x 53/ *2,68 x 2,68 x 2,09*	1	**XALK01** *(5) (6)*	0,136/*0,300*
		68 x 106 x 53/ *2,68 x 4,17 x 2,09*	2	**XALK02**	0,193/*0,425*
		68 x 136 x 53/ *2,68 x 5,35 x 2,09*	3	**XALK03** *(5)*	0,238/*0,525*
		68 x 166 x 53/ *2,68 x 6,54 x 2,09*	4	**XALK04**	0,278/*0,613*
		68 x 196 x 53/ *2,68 x 7,72 x 2,09*	5	**XALK05**	0,322/*0,710*
	Avec texte "ARRET D'URGENCE" *(2)* et logo *(3)*	68 x 68 x 53/ *2,68 x 2,68 x 2,09*	1	**XALK01HFR**	0,136/*0,300*
	Avec texte "EMERGENCY STOP" *(2)* et logo *(3)*	68 x 68 x 53/ *2,68 x 2,68 x 2,09*	1	**XALK01H29**	0,136/0,300
Certifiées CSA + UL *(4)*					
Boîtier gris clair "RAL 7035" Couvercle gris anthracite "RAL 7016"	Sans	68 x 68 x 53/ *2,68 x 2,68 x 2,09*	1	**XALD01H7**	0,136/0,300
		68 x 106 x 53/ *2,68 x 4,17 x 2,09*	2	**XALD02H7**	0,205/*0,425*
		68 x 136 x 53/ *2,68 x 5,35 x 2,09*	3	**XALD03H7**	0,238/*0,525*
		68 x 136 x 53/ *2,68 x 5,35 x 2,09*	3	**XALD04H7**	0,238/*0,525*
		68 x 136 x 53/ *2,68 x 5,35 x 2,09*	3	**XALD05H7**	0,238/*0,525*

Boîtes vides à montage direct de la tête sur le couvercle avec l'embase de fixation ZB5AZ009

Boîtier gris clair "RAL 7035" Couvercle jaune "RAL 1021" Pour fonction "Arrêt d'urgence"	Avec texte "NODSTOP" *(2)* et logo *(3)*	68 x 68 x 53/ *2,68 x 2,68 x 2,09*	1	**XALK01TH26**	0,136/0,300

(1) Consulter notre site Internet www.se.com pour connaître l'encombrement exact des composants.
(2) Pour un texte dans une autre langue, consulter notre centre de contact clients.
(3) Pour répondre à la norme ISO 13850, paragraphe 4.4.6., le logo de la fonction Arrêt d'urgence a été ajouté.
(4) Fourniture d'une borne de reprise de terre ou de masse.
(5) Pour la conformité UL/CSA, ajouter H7 en fin de référence. Exemple : XALD01H7.
(6) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir *page 7**.*
(7) Le poussoir rouge doit être utilisé exclusivement pour la fonction Arrêt d'urgence avec fond jaune XALK.

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits à composer : sous-ensembles blocs électriques

XALD-K_660_CPODA2016039

ZENL1121

Blocs électriques et accessoires pour montage en fond de boîte

Désignation	Tension d'alimentation	Type de contact	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/*lb*
Blocs électriques à raccordement par vis-étriers					
Blocs de contact standard *(1)*	–	Contact "F"	5	**ZENL1111**	0,015/*0,033*
	–	Contact "O"	5	**ZENL1121**	0,015/*0,033*
Bloc lumineux à DEL universelle *(1)*	⎓ 24 V	–	5	**ZALVB1**	0,015/*0,033*
	∼ 110…120 V	–	5	**ZALVG1**	0,015/*0,033*
	∼ 230…240 V	–	5	**ZALVM1**	0,015/*0,033*

815217

ZALV●1

UN Universelle pour toutes têtes de couleur

815215

ZBV●1

Blocs électriques et accessoires pour montage sur couvercle avec embase de fixation ZB5AZ009

Désignation	Tension d'alimentation	Type de contact	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/*lb*
Blocs électriques à raccordement par vis-étriers					
Blocs de contact standard *(1)*	–	Contact "F"	5	**ZBE101**	0,016/*0,035*
	–	Contact "O"	5	**ZBE102**	0,016/*0,035*
Bloc lumineux à DEL universelle *(1)*	⎓ 24 V	–	5	**ZBVB1**	0,016/*0,035*
	∼ 110…120 V	–	5	**ZBVG1**	0,016/*0,035*
	∼ 230…240 V	–	5	**ZBVM1**	0,016/*0,035*

815220

ZBZV●

UN Universelle pour toutes têtes de couleur

815216

ZB5AZ009

Désignation	Utilisation avec	Tension d'alimentation V	Niveau de protection	Vente par Q. indiv.	Référence unitaire	Masse kg/*lb*
Blocs électriques à raccordement par vis-étriers						
Embase de fixation Vente par lot de 10	Blocs électriques (contact ou lumineux)	–	–	10	**ZB5AZ009**	0,006/*0,013*

(1) Possibilité d'associer au maximum 3 blocs électriques par tête, la position du milieu étant réservée au bloc lumineux.

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits à composer : sous-ensembles têtes

XB5KS2B4

Éléments sonores (IP 66, IP 67 et IP 69)

Caractéristiques	Tension d'alimentation V	Couleur	Référence	Masse kg/*lb*
Buzzer non lumineux 90 dB, 6,8 kHz, fonctionnement permanent ou intermittent	≂ 24 - 50 ou 60 Hz	-	**XB5KSB**	0,024/*0,053*
	≂ 110…120 V - 50 ou 60 Hz	-	**XB5KSG**	0,024/*0,053*
	∿ 230…240 - 50 ou 60 Hz	-	**XB5KSM**	0,024/*0,053*
Buzzer lumineux 90 dB, 6,8 kHz, fonctionnement permanent ou intermittent	≂ 24 - 50 ou 60 Hz	Rouge	**XB5KS2B4**	0,024/*0,053*
	≂ 110…120 V - 50 ou 60 Hz	Rouge	**XB5KS2G4**	0,024/*0,053*
	∿ 230…240 - 50 ou 60 Hz	Rouge	**XB5KS2M4**	0,024/*0,053*
	≂ 24 - 50 ou 60 Hz	Jaune	**XB5KS2B8**	0,024/*0,053*
	≂ 110…120 V - 50 ou 60 Hz	Jaune	**XB5KS2G8**	0,024/*0,053*
	∿ 230…240 - 50 ou 60 Hz	Jaune	**XB5KS2M8**	0,024/*0,053*

(1) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir page 7.

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits à composer : sous-ensembles têtes

815224

ZB5AA0

815224

ZB5AA5

103545_2

ZB5AP2S

815226

ZB5AL3

Têtes pour boutons-poussoirs à impulsion sans marquage

Forme de la tête	Type de poussoir	Couleur de la capsule	Référence: Pour collerette noire	Référence: Pour collerette grise *(4)*	Masse kg/*lb*
	Sans capsule *(1)*	–	ZB5AA0	–	0,022/*0,049*
	Affleurant avec jeu de 6 capsules de couleur	6 couleurs *(2)*	ZB5AA9	–	0,027/*0,060*
	Affleurant	Blanc	ZB5AA1	ZB5AA1C0	0,018/*0,040*
		Noir	ZB5AA2	ZB5AA2C0	0,018/*0,040*
		Vert	ZB5AA3	ZB5AA3C0	0,018/*0,040*
		Rouge	ZB5AA4	ZB5AA4C0	0,018/*0,040*
		Jaune	ZB5AA5	ZB5AA5C0	0,018/*0,040*
		Bleu	ZB5AA6	ZB5AA6C0	0,018/*0,040*
		Gris	ZB5AA8	ZB5AA8C0	0,018/*0,040*
	Affleurant transparent pour insertion d'une étiquette *(3)*	Blanc	ZB5AA18	ZB5AA18C0	0,018/*0,040*
		Vert	ZB5AA38	ZB5AA38C0	0,018/*0,040*
		Rouge	ZB5AA48	ZB5AA48C0	0,018/*0,040*
		Jaune	ZB5AA58	ZB5AA58C0	0,018/*0,040*
		Bleu	ZB5AA68	ZB5AA68C0	0,018/*0,040*
	Capuchonné de couleur (silicone) Remplacement sans démontage de la tête	Blanc	ZB5AP1S	–	0,014/*0,031*
		Noir	ZB5AP2S	–	0,014/*0,031*
		Vert	ZB5AP3S	–	0,014/*0,031*
		Rouge	ZB5AP4S	–	0,014/*0,031*
		Jaune	ZB5AP5S	–	0,014/*0,031*
		Bleu	ZB5AP6S	–	0,014/*0,031*
	Dépassant	Blanc	ZB5AL1	ZB5AL1C0	0,019/*0,042*
		Noir	ZB5AL2	ZB5AL2C0	0,019/*0,042*
		Vert	ZB5AL3	ZB5AL3C0	0,019/*0,042*
		Rouge	ZB5AL4	ZB5AL4C0	0,019/*0,042*
		Jaune	ZB5AL5	ZB5AL5C0	0,019/*0,042*
		Bleu	ZB5AL6	ZB5AL6C0	0,019/*0,042*
	Encastré (garde haute)	Blanc	ZB5AA16	ZB5AA16C0	0,019/*0,042*
		Noir	ZB5AA26	ZB5AA26C0	0,019/*0,042*
		Vert	ZB5AA36	ZB5AA36C0	0,019/*0,042*
		Rouge	ZB5AA46	ZB5AA46C0	0,019/*0,042*
		Jaune	ZB5AA56	ZB5AA56C0	0,019/*0,042*
		Bleu	ZB5AA66	ZB5AA66C0	0,019/*0,042*

(1) Capsule à commander séparément, voir page 36.
(2) Tête livrée avec 6 capsules de couleur (blanc, noir, vert, rouge, jaune et bleu).
(3) Pour commander une étiquette, voir page 32.
(4) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir page 7.

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits à composer : sous-ensembles têtes

815233
ZB5AA331

815234
ZB5AA432

815235
ZB5AL232

Têtes pour boutons-poussoirs à impulsion avec marquage

Forme de la tête	Type de poussoir	Marquage Texte	Marquage Couleur	Couleur de la capsule	Référence Pour collerette noire	Référence Pour collerette grise *(2)*	Masse kg/*lb*
	Affleurant *(1)*	I	Blanc	Vert	ZB5AA331	ZB5AA331C0	0,018/*0,040*
			Noir	Blanc	ZB5AA131	ZB5AA131C0	0,018/*0,040*
		II	Blanc	Vert	ZB5AA336	–	0,018/*0,040*
		START	Blanc	Vert	ZB5AA333	ZB5AA333C0	0,018/*0,040*
		ON	Blanc	Vert	ZB5AA341	–	0,018/*0,040*
		Marche	Blanc	Vert	ZB5AA342	–	0,018/*0,040*
			Blanc	Noir	ZB5AA245	–	0,018/*0,040*
			Noir	Blanc	ZB5AA145	–	0,018/*0,040*
		O	Blanc	Rouge	ZB5AA432	ZB5AA432C0	0,018/*0,040*
				Noir	ZB5AA232	–	0,018/*0,040*
		ARRET	Blanc	Rouge	ZB5AA433	–	0,018/*0,040*
		STOP	Blanc	Rouge	ZB5AA434	ZB5AA434C0	0,018/*0,040*
				Noir	ZB5AA234	–	0,018/*0,040*
		OFF	Blanc	Rouge	ZB5AA435	–	0,018/*0,040*
		UP	Noir	Blanc	ZB5AA343	–	0,018/*0,040*
		DOWN	Blanc	Noir	ZB5AA344	–	0,018/*0,040*
			Blanc	Noir	ZB5AA335	ZB5AA334C0	0,018/*0,040*
			Noir	Blanc	ZB5AA334	ZB5AA335C0	0,018/*0,040*
	Dépassant *(1)*	O	Blanc	Rouge	ZB5AL432	ZB5AL432C0	0,019/*0,042*
				Noir	ZB5AL232	–	0,019/*0,042*
		STOP	Blanc	Rouge	ZB5AL434	–	0,019/*0,042*

815236
ZB5AC24

815237
ZB5AC2

Têtes pour boutons-poussoirs "coup de poing" à impulsion

Forme de la tête Type de poussoir	Diamètre du poussoir mm/in.	Couleur du poussoir	Référence	Masse kg/*lb*
	30/*1,181*	Noir	ZB5AC24	0,027/*0,060*
		Vert	ZB5AC34	0,027/*0,060*
		Rouge	ZB5AC44	0,027/*0,060*
		Jaune	ZB5AC54	0,027/*0,060*
		Bleu	ZB5AC64	0,027/*0,060*
	40/*1,575*	Noir	ZB5AC2	0,046/*0,101*
		Vert	ZB5AC3	0,046/*0,101*
		Rouge	ZB5AC4	0,046/*0,101*
		Jaune	ZB5AC5	0,046/*0,101*
		Bleu	ZB5AC6	0,046/*0,101*

(1) Poussoir livré avec capsule non clipsée. Possibilité de monter la capsule suivant 4 positions, tous les 90°.
(2) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir *page 7*.

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits à composer : sous-ensembles têtes

110354

ZB5AT2

53558

ZB5AS62

110363

ZB5AS72

110340

ZB5AW733

Boutons “coup de poing” *(1)*					
Forme de la tête	**Type de réarmement**	**Poussoir**		**Référence**	**Masse kg/*lb***
		Diamètre Ø mm/*in.*	**Couleur**		
Têtes seules					
	Pousser-tirer	30/*1,181*	Noir	**ZB5AT24**	0,044/*0,097*
		40/*1,575*	Noir	**ZB5AT2**	0,049/*0,108*
		60/*2,362*	Noir	**ZB5AX2**	0,067/*0,148*
	Tourner pour déverrouiller	30/*1,181*	Noir	**ZB5AS42**	0,040/*0,088*
		40/*1,575*	Noir	**ZB5AS52**	0,044/*0,097*
		40/*1,575*	Jaune	**ZB5AS55**	0,044/*0,097*
		60/*2,362*	Noir	**ZB5AS62**	0,064/*0,141*
	Déverrouillage par clé n° 455 (tête fournie avec 2 clés) *(2) (3)*	30/*1,181*	Noir	**ZB5AS72**	0,040/*0,088*
		40/*1,575*	Noir	**ZB5AS12**	0,044/*0,097*

Boutons “coup de poing” lumineux					
Forme de la tête	**Type de réarmement**	**Poussoir**		**Référence**	**Masse kg/*lb***
		Diamètre Ø mm/*in.*	**Couleur**		
	Tourner pour déverrouiller	40/*1,575*	Blanc	**ZB5AW713**	0,022/*0,049*
			Vert	**ZB5AW733**	0,022/*0,049*
			Orange	**ZB5AW753**	0,022/*0,049*
			Bleu	**ZB5AW763**	0,022/*0,049*

(1) Ces boutons-poussoirs et têtes ne peuvent être utilisés dans une fonction d’Arrêt d’urgence. Il est donc recommandé d’utiliser une étiquette avec un fond noir ou blanc.
(2) Clés spécifiques avec autres numéros, consulter notre centre de contact clients.
(3) Le signe indique la position de retrait de la clé.

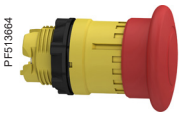
Boîtes et boîtiers

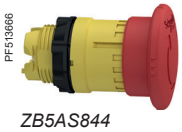
Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Têtes et étiquettes rondes de couleur jaune pour boutons Arrêt et Coupure d'urgence

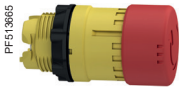
Fonctions Arrêt d'urgence et Coupure d'urgence conformes aux normes EN/IEC 60204-1, 60364-5-53, EN/ISO 13850 et à la Directive Machines 2006/42/CE

Fonction Arrêt d'urgence : les boutons-poussoirs "coup de poing" d'arrêt d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique sont conformes aux normes EN/IEC 60204-1 et EN/ISO 13850, à la Directive Machines 2006/42/CE et à la norme EN/IEC 60947-5-5.

Fonction Coupure d'urgence : les boutons-poussoirs "coup de poing" de coupure d'urgence à accrochage mécanique sont conformes aux normes IEC 60364-5-53 et EN/IEC 60947-5-5.
Consulter notre centre de contact clients pour de plus amples informations sur ces normes et directives.


PF513664
ZB5AT84

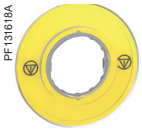

PF513666
ZB5AS844


PF513665
ZB5AS834

PF513663
ZB5AS934

Arrêt et Coupure d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique *(1)*
Raccordement par vis-étriers (système anti-desserrage Schneider Electric)

Forme de la tête	Type de réarmement	Poussoir Diamètre Ø mm/*in.*	Poussoir Couleur	Référence	Masse kg/*lb*
Têtes seules					
	Pousser-tirer	30/*1,181*	Rouge	**ZB5AT844**	0,049/0,108
		40/*1,575*	Rouge	**ZB5AT84**	0,049/0,108
		60/*2,362*	Rouge	**ZB5AX84**	0,067/*0,148*
	Tourner pour déverrouiller	30/*1,181*	Rouge	**ZB5AS834**	0,042/*0,002*
		40/*1,575*	Rouge	**ZB5AS844**	0,046/*0,002*
	Déverrouillage par clé n° 455 (tête fournie avec 2 clés) *(2) (3)*	30/*1,181*	Rouge	**ZB5AS934**	0,068/*0,003*
		40/*1,575*	Rouge	**ZB5AS944**	0,071/*0,003*
		60/*2,362*	Rouge	**ZB5AS964**	0,092/*0,004*
	Déverrouillage par clé n° 4A185 *(2) (3)*	40/*1,575*	Rouge	**ZB5AS944D**	0,071/*0,003*


PF131618A
ZBY9121

PF131622A
ZBY9420

XB4_632_CPMFS18026A
ZBY9W2B330

Étiquettes rondes, couleur jaune, pour boutons-poussoirs d'Arrêt d'urgence *(4)*

Désignation	Marquage	Couleur	Vente par quantité indivisible	Référence	Masse kg/*lb*
Étiquette Ø 60 mm/*2,362 in.* pour fonction Arrêt d'urgence	–	Jaune	5	**ZBY9121**	0,007/*0,015*
	EMERGENCY STOP	Jaune	5	**ZBY9320**	0,007/*0,015*
	ARRET D'URGENCE	Jaune	5	**ZBY9120**	0,007/*0,015*
	NOT-HALT	Jaune	5	**ZBY9220**	0,007/*0,015*
	PARADA DE EMERGENCIA	Jaune	5	**ZBY9420**	0,007/*0,015*
	ARRESTO DE EMERGENZA	Jaune	5	**ZBY9620**	0,007/*0,015*

Anneaux lumineux pour Arrêt d'urgence *(5) (6)*

Désignation	Marquage	Marquage	Signalisation	Couleur	Vente par quantité indivisible	Référence	Masse kg/*lb*
Anneau lumineux Ø 60 mm/*2,362 in.* pour fonction Arrêt d'urgence	EMERGENCY STOP	Rouge fixe	≂ 24 V	Jaune	1	**ZBY9W2B330**	0,031/*0,068*
	ARRET D'URGENCE	Rouge fixe	≂ 24 V	Jaune	1	**ZBY9W2B130**	0,031/*0,068*
	NOT-HALT	Rouge fixe	≂ 24 V	Jaune	1	**ZBY9W2B230**	0,031/*0,068*

(1) Il est donc recommandé d'utiliser une étiquette avec un fond jaune.
(2) Le signe indique la position de retrait de la clé.
(3) Clés spécifiques avec autres numéros, consulter notre centre de contact clients.
(4) Pour répondre à la norme EN/ISO 13850, paragraphe 4.4.6, le logo de la fonction Arrêt d'urgence a été ajouté.
(5) Accessoires complémentaires, voir *page 33*.

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Têtes et étiquettes rondes de couleur jaune pour boutons Arrêt et Coupure d'urgence

Fonctions Arrêt d'urgence et Coupure d'urgence conformes aux normes EN/IEC 60204-1, 60364-5-53, EN/ISO 13850 et à la Directive Machines 2006/42/CE

Fonction Arrêt d'urgence : les boutons-poussoirs "coup de poing" d'arrêt d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique sont conformes aux normes EN/IEC 60204-1 et EN/ISO 13850, à la Directive Machines 2006/42/CE et à la norme EN/IEC 60947-5-5.
Fonction Coupure d'urgence : les boutons-poussoirs "coup de poing" de coupure d'urgence à accrochage mécanique sont conformes aux normes IEC 60364-5-53 et EN/IEC 60947-5-5.
Consulter notre centre de contact clients pour de plus amples informations sur ces normes et directives.

Arrêt et Coupure d'urgence lumineux et non lumineux à verrouillage brusque et à accrochage mécanique

Forme de la tête	Type de réarmement	Type de signalisation	Type de contact	Tension d'alimentation V	Diamètre Ø mm/*in.*	Couleur du poussoir	Référence	Masse kg/*lb*
Têtes seules								
	Tourner pour déverrouiller	–		–	60/*2,362*	Rouge	**ZB5AS84W00**	0,055/*0,121*
		Rouge fixe		⎓ 24	60/*2,362*	Rouge	**ZB5AS84W2B**	0,055/*0,121*
		Rouge fixe		∿ 120	60/*2,362*	Rouge	**ZB5AS84W2G**	0,055/*0,121*
		Rouge fixe		∿ 230	60/*2,362*	Rouge	**ZB5AS84W2M**	0,055/*0,121*
		Blanc fixe +rouge fixe,bicolore		⎓ 24	60/*2,362*	Rouge	**ZB5AS84W3B**	0,055/*0,121*

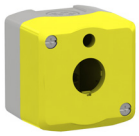
XB5_633_CPFJR18128A

ZB5AS84W2B

Boîtes vides avec platine métallique en fond de boîte *(1)*

Désignation	Dimensions *(4)* L x H x P mm/in.	Nombre de perçages	Référence	Masse kg/*lb*
Boîtier gris clair "RAL 7035" **Couvercle jaune "RAL 1021"** **Pour fonction "Arrêt d'urgence"** *(3)*	68 x 68 x 53/ *2,68 x 2,68 x 2,09*	1	**XALKW01**	0,116/*0,56*

XALD-K_660_CPMFS18039B



XALKW01

(1) Pour répondre à la norme EN/ISO 13850, paragraphe 4.4.6, le logo de la fonction Arrêt d'urgence a été ajouté.
(2) Compatibles uniquement avec les boutons d'arrêt d'urgence lumineux ZB5AS84W●● et l'étiquette ZBY9W●●.
(3) Le poussoir rouge doit être utilisé exclusivement pour la fonction Arrêt d'urgence avec fond jaune XALK.
(4) Consulter notre site Internet www.se.com pour connaître l'encombrement exact des composants.

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Têtes et étiquettes rondes de couleur jaune pour boutons Arrêt et Coupure d'urgence

Fonctions Arrêt d'urgence et Coupure d'urgence conformes aux normes EN/IEC 60204-1, 60364-5-53, EN/ISO 13850 et à la Directive Machines 2006/42/CE

Fonction Arrêt d'urgence : les boutons-poussoirs "coup de poing" d'arrêt d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique sont conformes aux normes EN/IEC 60204-1 et EN/ISO 13850, à la Directive Machines 2006/42/CE et à la norme EN/IEC 60947-5-5.
Fonction Coupure d'urgence : les boutons-poussoirs "coup de poing" de coupure d'urgence à accrochage mécanique sont conformes aux normes IEC 60364-5-53 et EN/IEC 60947-5-5.
Consulter notre centre de contact clients pour de plus amples informations sur ces normes et directives.

Arrêt et Coupure d'urgence lumineux à verrouillage brusque, à accrochage mécanique et à visualisation mécanique d'état

Pour les applications de boîte d'inspection d'ascenseur

PF150018A

ZB5AT8643M

Forme de la tête	Type de réarmement	Poussoir Diamètre Ø mm/*in.*	Poussoir Couleur	Référence unitaire	Masse kg/*lb*
Têtes seules *(1)*					
	Pousser-tirer *(2)* Pour fonction Arrêt d'urgence et Coupure d'urgence	40/*1,575*	Rouge	ZB5AT8643M	0,034/*0,075*

PF150018

ZB5AT8643M330

Désignation	Conformité aux normes	Marquage sur fond jaune	Vente par Q. indiv.	Référence	Masse kg/*lb*
Arrêt d'urgence lumineux ZB5AT8643M avec étiquette Ø 60mm/*2,362 in.*	EN/IEC 60204-1 et EN/ISO 13850	-	10	ZB5AT8643M140	0,034/*0,075*
		ARRET D'URGENCE	10	ZB5AT8643M130	0,034/*0,075*
		EMERGENCY STOP	10	ZB5AT8643M330	0,034/*0,075*
		NOT-HALT	10	ZB5AT8643M230	0,034/*0,075*
		PARADA DE EMERGENCIA	10	ZB5AT8643M430	0,034/*0,075*
		ARRESTO DE EMERGENZA	10	ZB5AT8643M630	0,034/*0,075*

Coupure d'urgence lumineux à accrochage mécanique

Raccordement par vis-étriers (système anti-desserrage Schneider Electric)

XB5_633_CPODA2016037

ZB5AW743

Forme de la tête	Type de réarmement	Poussoir Diamètre Ø mm/*in.*	Poussoir Couleur	Référence	Masse kg/*lb*
	Tourner pour déverrouiller	40/*1,575*	Rouge	ZB5AW743	0,022/*0,049*

XB4_632_CPFJR18301

ZBY9360

Étiquettes rondes de couleur jaune pour ZB5AW743

Diamètre mm/*in.*	Conformité aux normes	Marquage sur fond jaune	Vente par Q. indiv.	Référence	Masse kg/*lb*
Utilisation pour fonction "Coupure d'urgence"					
60/*2,362*	EN/IEC 60204-1	–	10	ZBY9101	0,004/*0,009*
		COUPURE D'URGENCE	10	ZBY9160	0,004/*0,009*
		EMERGENCY SWITCHING OFF	10	ZBY9360	0,004/*0,009*
		NOT-AUS	10	ZBY9260	0,004/*0,009*

(1) Utilisation uniquement avec un corps comprenant un bloc lumineux à DEL universelle.
(2) Ne peut pas être utilisé avec les gardes de protection métalliques ZBZ160●.

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Arrêt général sécurisé

Arrêt général sécurisé

Les arrêts généraux sécurisés permettent d'arrêter de manière sûre le fonctionnement d'une machine. Ces appareils ne peuvent pas être utilisés comme des arrêts d'urgence et ne doivent pas être associés à un fond jaune. Les arrêts généraux sécurisés sont composés d'une collerette jaune et d'une tête noire.

ZB5AS842Y

Forme de la tête	Type de réarmement	Poussoir		Référence	Masse kg/*lb*
		Diamètre Ø mm/*in.*	Couleur		
	Tourner pour déverrouiller	40/*1,575*	Noir	**ZB5AS842Y**	0,046/0,101

Soufflets d'étanchéité pour ambiances sévères *(1)*

ZBZ58

Désignation	Matière	Utilisation avec	Couleur	Vente par Q. indiv.	Référence unitaire	Masse kg/*lb*
Pour ambiances avec humidité, poussière, nettoyage haute pression, etc.	Silicone	Autres fonctions	Noir	2	**ZBZ28**	0,009/0,020
		Arrêt/Coupure d'urgence fonction	Jaune	2	**ZBZ58**	0,009/0,020

(1) Non compatible avec les boutons-poussoirs Ø 30 mm/1,181 in.

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits à composer : sous-ensembles têtes

106215

ZB5AD2

IOP107728_rouge

ZB5AD204

Têtes pour boutons tournants *(1)*

Forme de la tête	Dispositif de commande	Nombre et type de positions	Référence: Pour collerette noire	Référence: Pour collerette grise *(2)*	Masse kg/*lb*
	À manette noire	2 fixes	ZB5AD2	ZB5AD2C0	0,017/*0,037*
		2 à rappel de droite à gauche	ZB5AD4	ZB5AD4C0	0,020/ *0,044*
		3 fixes	ZB5AD3	ZB5AD3C0	0,017/*0,037*
		3 à rappel au centre	ZB5AD5	ZB5AD5C0	0,017/*0,037*
		3 à rappel de gauche au centre	ZB5AD7	ZB5AD7C0	0,017/*0,037*
		3 à rappel de droite au centre	ZB5AD8	ZB5AD8C0	0,017/*0,037*
	À manette blanche	2 fixes	ZB5AD201	ZB5AD201C0	0,017/*0,037*
		2 à rappel de droite à gauche	–	ZB5AD401C0	0,020/ *0,044*
		3 fixes	ZB5AD301	ZB5AD301C0	0,017/*0,037*
		3 à rappel au centre	ZB5AD501	ZB5AD501C0	0,017/*0,037*
		3 à rappel de gauche au centre	–	ZB5AD701C0	0,017/*0,037*
		3 à rappel de droite au centre	–	ZB5AD801C0	0,017/*0,037*
	À manette verte	2 fixes	ZB5AD203	ZB5AD203C0	0,017/*0,037*
		2 à rappel de droite à gauche	–	ZB5AD403C0	0,020/ *0,044*
		3 fixes	ZB5AD303	ZB5AD303C0	0,017/*0,037*
		3 à rappel au centre	ZB5AD503	ZB5AD503C0	0,017/*0,037*
		3 à rappel de gauche au centre	–	ZB5AD703C0	0,017/*0,037*
		3 à rappel de droite au centre	–	ZB5AD803C0	0,017/*0,037*

(1) Pour actionnement de contacts latéraux uniquement.
(2) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir page 7.

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits à composer : sous-ensembles têtes

106215

ZB5AD204

Têtes pour boutons tournants *(1) (suite)*

Forme de la tête	Dispositif de commande	Nombre et type de positions	Référence: Pour collerette noire	Référence: Pour collerette grise *(2)*	Masse kg/*lb*
	À manette rouge	2 fixes	**ZB5AD204**	**ZB5AD204C0**	0,017/*0,037*
		2 à rappel de droite à gauche	–	**ZB5AD404C0**	0,020/ *0,044*
		3 fixes	**ZB5AD304**	**ZB5AD304C0**	0,017/*0,037*
		3 à rappel au centre	–	**ZB5AD504C0**	0,017/*0,037*
		3 à rappel de gauche au centre	–	**ZB5AD704C0**	0,017/*0,037*
		3 à rappel de droite au centre	–	**ZB5AD804C0**	0,017/*0,037*
	À manette jaune	2 fixes	**ZB5AD205**	**ZB5AD205C0**	0,017/*0,037*
		2 à rappel de droite à gauche	–	**ZB5AD405C0**	0,020/ *0,044*
		3 fixes	**ZB5AD305**	**ZB5AD305**	0,017/*0,037*
		3 à rappel au centre	–	**ZB5AD505**	0,017/*0,037*
		3 à rappel de gauche au centre	–	**ZB5AD705**	0,017/*0,037*
		3 à rappel de droite au centre	–	**ZB5AD805**	0,017/*0,037*
	À manette bleue	2 fixes	**ZB5AD206**	**ZB5AD206**	0,017/*0,037*
		2 à rappel de droite à gauche	–	**ZB5AD406**	0,020/ *0,044*
		3 fixes	**ZB5AD306**	**ZB5AD306**	0,017/*0,037*
		3 à rappel au centre	**ZB5AD506**	**ZB5AD506**	0,017/*0,037*
		3 à rappel de gauche au centre	–	**ZB5AD706**	0,017/*0,037*
		3 à rappel de droite au centre	**ZB5AD806**	**ZB5AD806**	0,017/*0,037*
	À crosse noire	2 fixes	**ZB5AJ2**	**ZB5AJ2C0**	0,017/*0,037*
		2 à rappel de droite à gauche	**ZB5AJ4**	**ZB5AJ4C0**	0,020/ *0,044*
		3 fixes	**ZB5AJ3**	**ZB5AJ3C0**	0,017/*0,037*
		3 à rappel au centre	**ZB5AJ5**	**ZB5AJ5C0**	0,017/*0,037*
		3 à rappel de gauche au centre	**ZB5AJ7**	**ZB5AJ7C0**	0,017/*0,037*
		3 à rappel de droite au centre	**ZB5AJ8**	**ZB5AJ8C0**	0,017/*0,037*

106219

ZB5AJ●

(1) Pour actionnement de contacts latéraux uniquement.
(2) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir *page 7*.

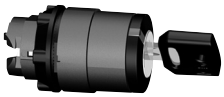
Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits à composer : sous-ensembles têtes

106221

ZB5AD39

106224



ZB5AG2

106223

ZB5AG3

Têtes pour boutons tournants *(1) (suite)*

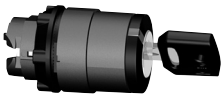
Forme de la tête	Dispositif de commande	Nombre et type de positions *(2)*		Référence: Pour collerette noire	Référence: Pour collerette grise *(4)*	Masse kg/*lb*
	À molette noire *(3)*	2 fixes		**ZB5AD29**	**ZB5AD29C0**	0,020/ *0,044*
		2 à rappel de droite à gauche		–	**ZB5AD49C0**	0,024/*0,053*
		3 fixes		**ZB5AD39**	**ZB5AD39C0**	0,020/ *0,044*
		3 à rappel au centre		**ZB5AD59**	**ZB5AD59C0**	0,020/ *0,044*
		3 à rappel de gauche au centre		–	**ZB5AD79C0**	0,020/ *0,044*
		3 à rappel de droite au centre		–	**ZB5AD89C0**	0,020/ *0,044*
	À serrure avec clé n° 455 *(3)*	2 fixes		**ZB5AG2**	**ZB5AG2C0**	0,057/*0,126*
				ZB5AG02	–	0,057/*0,126*
				ZB5AG4	**ZB5AG4C0**	0,057/*0,126*
		2 à rappel de droite à gauche		**ZB5AG6**	**ZB5AG6C0**	0,061/*0,134*
		3 fixes		**ZB5AG0**	**ZB5AG0C0**	0,057/*0,126*
				ZB5AG3	**ZB5AG3C0**	0,057/*0,126*
				ZB5AG5	–	0,057/*0,126*
				ZB5AG9	**ZB5AG9C0**	0,057/*0,126*
				ZB5AG09	–	0,057/*0,126*
		3 à rappel de gauche au centre		**ZB5AG1**	–	0,057/*0,126*
		3 à rappel au centre		**ZB5AG7**	**ZB5AG7C0**	0,057/*0,126*
		3 à rappel de droite au centre		**ZB5AG8**	–	0,057/*0,126*
				ZB5AG05	**ZB5AG05C0**	0,057/*0,126*
				ZB5AG08	**ZB5AG08C0**	0,057/*0,126*

(1) Pour actionnement de contacts latéraux uniquement.
(2) Le signe "⚷" indique la position de retrait de la clé.
(3) Clés spécifiques avec autres numéros, consulter notre centre de contact clients.
(4) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir page 7.

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits à composer : sous-ensembles têtes

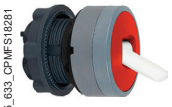
XB5_633_CPMFS18296
ZB5AG2DC0


106224
ZB5AG●●

Têtes pour boutons tournants *(1) (suite)*

Forme de la tête	Dispositif de commande	Nombre et type de positions *(2)*		Référence – Pour collerette noire	Référence – Pour collerette grise *(3)*	Masse kg/*lb*
	À serrure avec clé n° 8D1	2 fixes		**ZB5AG2D**	**ZB5AG2DC0**	0,057/*0,126*
				ZB5AG02D	–	0,057/*0,126*
				ZB5AG4D	**ZB5AG4DC0**	0,057/*0,126*
		2 à rappel de droite à gauche		**ZB5AG6D**	–	0,061/*0,134*
		3 fixes		**ZB5AG0D**	–	0,057/*0,126*
				ZB5AG3D	–	0,057/*0,126*
				ZB5AG03D	–	0,057/*0,126*
		3 à rappel de gauche au centre		**ZB5AG07D**	–	0,057/*0,126*
		3 à rappel au centre		**ZB5AG7D**	–	0,057/*0,126*

815307
ZB5AD28


XB5_633_CPMFS18281
ZB5AD2804C0

Têtes pour boutons à basculeur

Forme de la tête	Désignation	Levier à	Type de positions		Référence – Pour collerette noire	Référence – Pour collerette grise *(3)*	Masse kg/*lb*
	2 positions	Noir	À positions fixes		**ZB5AD28**	**ZB5AD28C0**	0,023/*0,051*
			À rappel au centre		–	**ZB5AD48C0**	0,023/*0,051*
		Blanc	À positions fixes		**ZB5AD2801**	**ZB5AD2801C0**	0,023/*0,051*
		Rouge	À positions fixes		**ZB5AD2804**	**ZB5AD2804C0**	0,023/*0,051*
		Bleu	À positions fixes		–	**ZB5AD2806C0**	0,023/*0,051*

(1) Pour actionnement de contacts latéraux uniquement.
(2) Le signe "⚷" indique la position de retrait de la clé.
(3) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir *page 7*.

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits à composer : sous-ensembles têtes

815314
ZB5AV053

Têtes pour voyants

Forme de la tête	Utilisation avec corps comprenant un bloc lumineux	Couleur du cabochon	Référence	Masse kg/*lb*
Avec cabochon lisse				
	À DEL universelle	Blanc	ZB5AV013	0,017/*0,037*
		Vert	ZB5AV033	0,017/*0,037*
		Rouge	ZB5AV043	0,017/*0,037*
		Orange	ZB5AV053	0,017/*0,037*
		Jaune	ZB5AV083	0,017/*0,037*
		Bleu	ZB5AV063	0,017/*0,037*
Avec cabochon lisse pour insertion d'une étiquette *(1)*				
	À DEL universelle	Blanc	ZB5AV013E	0,017/*0,037*
		Vert	ZB5AV033E	0,017/*0,037*
		Rouge	ZB5AV043E	0,017/*0,037*
		Orange	ZB5AV053E	0,017/*0,037*
		Jaune	ZB5AV083E	0,017/*0,037*
		Bleu	ZB5AV063E	0,017/*0,037*
Avec cabochon strié *(2)*				
	À DEL universelle	Blanc	ZB5AV013S	0,017/*0,037*
		Vert	ZB5AV033S	0,017/*0,037*
		Rouge	ZB5AV043S	0,017/*0,037*
		Orange	ZB5AV053S	0,017/*0,037*
		Jaune	ZB5AV083S	0,017/*0,037*
		Bleu	ZB5AV063S	0,017/*0,037*

815315
ZB5AW313

815316
ZB5AW363

XB5_633_CPMFS18306
ZB5AW383C0

815317
ZB5AW143

Têtes pour boutons-poussoirs lumineux à impulsion

Forme de la tête	Type de poussoir	Couleur	Référence: Pour collerette noire	Référence: Pour collerette grise *(3)*	Masse kg/*lb*
Utilisation uniquement avec un corps comprenant un bloc lumineux à DEL intégrée					
	Affleurant, cabochon lisse	Blanc	ZB5AW313	ZB5AW313C0	0,017/*0,037*
		Vert	ZB5AW333	ZB5AW333C0	0,017/*0,037*
		Rouge	ZB5AW343	ZB5AW343C0	0,017/*0,037*
		Orange	ZB5AW353	ZB5AW353C0	0,017/*0,037*
		Jaune	ZB5AW383	ZB5AW383C0	0,017/*0,037*
		Bleu	ZB5AW363	ZB5AW363C0	0,017/*0,037*
	Affleurant, cabochon strié *(2)*	Blanc	ZB5AW313S	ZB5AW313SC0	0,016/*0,035*
		Vert	ZB5AW333S	ZB5AW333SC0	0,016/*0,035*
		Rouge	ZB5AW343S	ZB5AW343SC0	0,016/*0,035*
		Orange	ZB5AW353S	ZB5AW353SC0	0,016/*0,035*
		Jaune	ZB5AW383S	ZB5AW383SC0	0,016/*0,035*
		Bleu	ZB5AW363S	ZB5AW363SC0	0,016/*0,035*
	Affleurant pour insertion d'une étiquette *(1)*	Blanc	ZB5AA18	ZB5AA18C0	0,018/*0,040*
		Vert	ZB5AA38	ZB5AA38C0	0,018/*0,040*
		Rouge	ZB5AA48	ZB5AA48C0	0,018/*0,040*
		Orange	ZB5AA58	ZB5AA58C0	0,018/*0,040*
		Jaune	ZB5AA88	ZB5AA88C0	0,018/*0,040*
		Bleu	ZB5AA68	ZB5AA68C0	0,018/*0,040*
	Dépassant	Blanc	ZB5AW113	ZB5AW113C0	0,018/*0,040*
		Vert	ZB5AW133	ZB5AW133C0	0,018/*0,040*
		Rouge	ZB5AW143	ZB5AW143C0	0,018/*0,040*
		Orange	ZB5AW153	ZB5AW153C0	0,018/*0,040*
		Jaune	ZB5AW183	ZB5AW153C0	0,018/*0,040*
		Bleu	ZB5AW163	ZB5AW163C0	0,018/*0,040*

Autres réalisations : Têtes pour boutons-poussoirs affleurants avec anneau lumineux. Contacter notre centre de relation clients.

(1) Pour commander une étiquette, voir page 32.
(2) Pour utilisation en éclairement ambiant élevé (utilisation en extérieur avec soleil, par exemple).
(3) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir page 7.

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits à composer : sous-ensembles têtes

Têtes pour boutons tournants lumineux à manette

106225

ZB5AK1263

IOPPF106225

ZB5AK1313

XB5_633_CPSCT16033

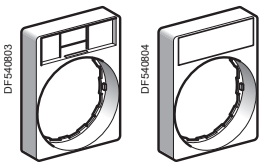
ZB5AK1783

Forme de la tête	Nombre et type de positions	Couleur de la manette	Référence: Pour collerette noire	Référence: Pour collerette grise (1)	Masse kg/*lb*
Utilisation uniquement avec un corps comprenant un bloc lumineux à DEL intégrée					
	2 fixes	Blanc	ZB5AK1213	ZB5AK1213C0	0,016/*0,035*
		Vert	ZB5AK1233	ZB5AK1233C0	0,016/*0,035*
		Rouge	ZB5AK1243	ZB5AK1243C0	0,016/*0,035*
		Orange	ZB5AK1253	ZB5AK1253C0	0,016/*0,035*
		Jaune	ZB5AK1283	ZB5AK1283C0	0,016/*0,035*
		Bleu	ZB5AK1263	ZB5AK1263C0	0,016/*0,035*
	2 à rappel de droite à gauche	Blanc	ZB5AK1413	ZB5AK1413C0	0,017/*0,037*
		Vert	ZB5AK1433	ZB5AK1433C0	0,017/*0,037*
		Rouge	ZB5AK1443	ZB5AK1443C0	0,017/*0,037*
		Orange	ZB5AK1453	ZB5AK1453C0	0,017/*0,037*
		Jaune	ZB5AK1483	ZB5AK1483C0	0,017/*0,037*
		Bleu	ZB5AK1463	ZB5AK1463C0	0,017/*0,037*
	3 fixes	Blanc	ZB5AK1313	ZB5AK1313C0	0,016/*0,035*
		Vert	ZB5AK1333	ZB5AK1333C0	0,016/*0,035*
		Rouge	ZB5AK1343	ZB5AK1343C0	0,016/*0,035*
		Orange	ZB5AK1353	ZB5AK1353C0	0,016/*0,035*
		Jaune	ZB5AK1383	ZB5AK1383C0	0,016/*0,035*
		Bleu	ZB5AK1363	ZB5AK1363C0	0,016/*0,035*
	3 à rappel au centre	Blanc	ZB5AK1513	ZB5AK1513C0	0,016/*0,035*
		Vert	ZB5AK1533	ZB5AK1533C0	0,016/*0,035*
		Rouge	ZB5AK1543	ZB5AK1543C0	0,016/*0,035*
		Orange	ZB5AK1553	ZB5AK1553C0	0,016/*0,035*
		Jaune	ZB5AK1583	ZB5AK1583C0	0,016/*0,035*
		Bleu	ZB5AK1563	ZB5AK1563C0	0,016/*0,035*
	3 à rappel de droite au centre	Blanc	ZB5AK1813	ZB5AK1813C0	0,016/*0,035*
		Vert	ZB5AK1833	ZB5AK1833C0	0,016/*0,035*
		Rouge	ZB5AK1843	ZB5AK1843C0	0,016/*0,035*
		Orange	ZB5AK1853	ZB5AK1853C0	0,016/*0,035*
		Jaune	ZB5AK1883	ZB5AK1883C0	0,016/*0,035*
		Bleu	ZB5AK1863	ZB5AK1863C0	0,016/*0,035*
	3 à rappel de gauche au centre	Blanc	ZB5AK1713	ZB5AK1713C0	0,016/*0,035*
		Vert	ZB5AK1733	ZB5AK1733C0	0,016/*0,035*
		Rouge	ZB5AK1743	ZB5AK1743C0	0,016/*0,035*
		Orange	ZB5AK1753	ZB5AK1753C0	0,016/*0,035*
		Jaune	ZB5AK1783	ZB5AK1783C0	0,016/*0,035*
		Bleu	ZB5AK1763	ZB5AK1763C0	0,016/*0,035*

(1) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir page 7.

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits à composer : accessoires



ZBZ34 *ZBY●H101*

Porte-étiquette affleurant à la collerette 30 x 40 mm pour étiquette 8 x 27 mm *(1)*

Désignation	Étiquette Couleur du fond	Vente par Q. indiv.	Référence unitaire		Masse kg/*lb*
Sans étiquette	–	10	**ZBZ34**	–	0,003/*0,007*
Avec étiquette non marquée	Noir ou rouge	10	**ZBY2H101**	–	0,004/*0,009*
	Blanc ou jaune	10	**ZBY4H101**	–	0,004/*0,009*
Avec étiquette non marquée pour têtes carrées		10	**ZBCZ34**	–	0,002/*0,004*

ZBZ32

ZBY2101

ZBY2104C0

ZBY2107

Porte-étiquette standard 30 x 40 mm pour étiquette 8 x 27 mm *(1)*

Désignation	Étiquette Couleur	Marquage	Vente par Q. indiv.	Référence unitaire Pour collerette noire	Pour collerette grise *(4)*	Masse kg/*lb*
Sans étiquette	–	–	10	**ZBZ32**	**ZBZ32C0**	0,001/*0,002*
Avec étiquette non marquée (à graver)	Noir ou rouge	–	10	**ZBY2101**	**ZBY2101C0**	0,002/*0,004*
	Blanc ou jaune	–	10	**ZBY4101**	**ZBY4101C0**	0,002/*0,004*
Avec étiquette 8 x 27 mm/ 0,315 x 1,063 in. (marquage international)	Noir ou rouge *(2)*	I	10	**ZBY2147**	–	0,002/*0,004*
		O-I	10	**ZBY2178**	**ZBY2178C0**	0,002/*0,004*
		I-II	10	**ZBY2179**	–	0,002/*0,004*
		I-O-II	10	**ZBY2186**	**ZBY2186C0**	0,002/*0,004*
		STOP	10	**ZBY2304**	**ZBY2304C0**	0,002/*0,004*
Avec étiquette 8 x 27 mm/ *0,315 x 1,063 in.* (marquage français)	Noir ou rouge *(2)*	ARRET (fond rouge)	10	**ZBY2104**	**ZBY2104C0**	0,002/*0,004*
		ARRET-MARCHE	10	**ZBY2166**	**ZBY2166C0**	0,002/*0,004*
		AUTO-MAIN	10	**ZBY2164**	–	0,002/*0,004*
		AUTO-O-MAIN	10	**ZBY2185**	–	0,002/*0,004*
		DEFAUT (fond noir)	10	**ZBY2134**	–	0,002/*0,004*
		DEFAUT (fond rouge)	10	**ZBY2135**	–	0,002/*0,004*
		DEPART CYCLE	10	**ZBY2195**	–	0,002/*0,004*
		DESCENTE	10	**ZBY2108**	–	0,002/*0,004*
		EN SERVICE	10	**ZBY2111**	–	0,002/*0,004*
		FERMETURE	10	**ZBY2114**	–	0,002/*0,004*
		MARCHE	10	**ZBY2103**	**ZBY2103C0**	0,002/*0,004*
		MONTEE	10	**ZBY2107**	–	0,002/*0,004*
		OUVERTURE	10	**ZBY2113**	–	0,002/*0,004*
		REARMEMENT (fond rouge)	10	**ZBY2123**	–	0,002/*0,004*
		REARMEMENT (fond noir)	10	**ZBY0123**	–	0,002/*0,004*
		SOUS TENSION	10	**ZBY2126**	–	0,002/*0,004*
	Rouge	ARRET D'URGENCE	10	**ZBY2130** *(3)*	–	0,002/*0,004*

(1) Étiquettes, voir page 31.
(2) Fonctions "Marche" : lettres blanches sur fond noir. Fonctions "Arrêt" : lettres blanches sur fond rouge (sauf indications contraires dans le tableau).
(3) Pour répondre à la norme EN/ISO 13850, paragraphe 4.4.6, le logo de la fonction Arrêt d'urgence a été ajouté.
(4) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir page 7.

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits à composer : accessoires

ZBY2303

ZBY2364

Porte-étiquette standard 30 x 40 mm avec étiquette 8 x 27 mm (suite)

Désignation	Étiquette		Vente par quantité indivisible	Référence		Masse kg/*lb*
	Couleur	Marquage		Pour collerette noire	Pour collerette grise *(3)*	
Avec étiquette (marquée en anglais)	Fond noir ou rouge *(1)*	AUTO-HAND	10	**ZBY2364**	–	0,002/*0,004*
		AUTO-O-HAND	10	**ZBY2385**	–	0,002/*0,004*
		CLOSE	10	**ZBY2314**	–	0,002/*0,004*
		FORWARD	10	**ZBY2305**	–	0,002/*0,004*
		OFF	10	**ZBY2312**	–	0,002/*0,004*
		OFF-ON	10	**ZBY2367**	**ZBY2367C0**	0,002/*0,004*
		ON	10	**ZBY2311**	–	0,002/*0,004*
		OPEN	10	**ZBY2313**	–	0,002/*0,004*
		POWER ON	10	**ZBY2326**	–	0,002/*0,004*
		RESET (fond rouge)	10	**ZBY2323**	–	0,002/*0,004*
		RESET (fond noir)	10	**ZBY2322**	–	0,002/*0,004*
		REVERSE	10	**ZBY2306**	–	0,002/*0,004*
		RUN	10	**ZBY2334**	–	0,002/*0,004*
		START	10	**ZBY2303**	**ZBY2303C0**	0,002/*0,004*
		STOP-START	10	**ZBY2366**	–	0,002/*0,004*
	Fond rouge	EMERGENCY STOP	10	**ZBY2330** *(2)*	–	0,002/*0,004*
Avec étiquette (marquée en allemand)	Fond noir ou rouge *(1)*	AUTO-HAND	10	**ZBY2364**	–	0,002/*0,004*
		AUTO-O-HAND	10	**ZBY2385**	–	0,002/*0,004*

(1) Fonctions "Marche" : lettres blanches sur fond noir. Fonctions "Arrêt" : lettres blanches sur fond rouge (sauf indications contraires dans le tableau).
(2) Pour répondre à la norme EN/ISO 13850, paragraphe 4.4.6, le logo de la fonction d'Arrêt d'urgence a été ajouté.
(3) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir page 7.

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits à composer : accessoires

Étiquettes (8 x 27 mm) à graver

Utilisation avec	Couleur du fond	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/*lb*
Porte-étiquette 30 x 40 mm/ *1,181 x 1,575 in.*	Noir ou rouge	10	**ZBY0101**	0,001/*0,002*
	Blanc ou jaune	10	**ZBY0102**	0,001/*0,002*

Planches de 76 étiquettes prédécoupées (8 x 27 mm)

Utilisation avec	Fournies avec	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/*lb*
Porte-étiquette 30 x 40 mm/ *1,181 x 1,575 in.* **ZBZ32** et **ZBZ34**	Plaquette support et plaquette de protection	10	**ZBY4100**	0,043/*0,095*

Étiquettes marquées 8 x 27 mm (pour porte-étiquette 30 x 40 mm ZBZ32 et ZBZ34)

Langue	Couleur du fond	Marquage	Référence	Masse kg/*lb*
International	Noir ou rouge *(2)*	O-I	**ZBY02178**	0,001/*0,002*
		STOP	**ZBY02304**	0,001/*0,002*
Français	Noir ou rouge *(2)*	AUTO-O-MAIN	**ZBY02185**	0,001/*0,002*
		Marche	**ZBY02103**	0,001/*0,002*
		SOUS TENSION	**ZBY02126**	0,001/*0,002*

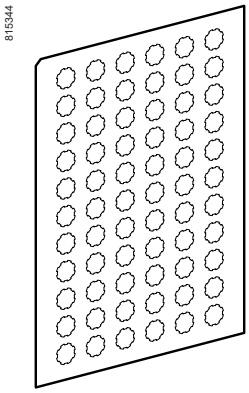
ZBY02178

(1) Pour répondre à la norme EN/ISO 13850, paragraphe 4.4.6, le logo de la fonction Arrêt d'urgence a été ajouté.

(2) Fonctions "Marche" : lettres blanches sur fond noir. Fonctions "Arrêt" : lettres blanches sur fond rouge (sauf indications contraires dans le tableau).

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits à composer : accessoires



ZBY1●●●

Étiquettes pour boutons et voyants XB5A

Désignation	Marquage	Texte	Vente par Q. indiv.	Référence unitaire	Masse kg/*lb*
Planches de 66 étiquettes rondes autocollantes transparentes	Sans		10	**ZBY1101**	0,017/*0,037*
	International	I	10	**ZBY1147**	0,017/*0,037*

ZBY9160

Étiquettes rondes de couleur jaune pour boutons-poussoirs “coup de poing”

Utilisation pour la fonction Arrêt d'urgence *(1)*

Diamètre mm/in.	Conformité aux normes	Marquage sur fond jaune	Référence unitaire	Masse kg/*lb*
60/*2,362* *(2)*	EN/IEC 60204-1 et EN/ISO 13850	–	**ZBY9121**	0,004/*0,009*
		ARRET D'URGENCE	**ZBY9120**	0,004/*0,009*
		EMERGENCY STOP	**ZBY9320**	0,004/*0,009*
		NOT-HALT	**ZBY9220**	0,004/*0,009*
		PARADA DE EMERGENCIA	**ZBY9420**	0,004/*0,009*
		ARRESTO DE EMERGENZA	**ZBY9620**	0,004/*0,009*

Utilisation pour fonction “Coupure d'urgence”

60/*2,362*	EN/IEC 60204-1	–	**ZBY9101**	0,004/*0,009*
		COUPURE D'URGENCE	**ZBY9160**	0,004/*0,009*
		EMERGENCY SWITCHING OFF	**ZBY9360**	0,004/*0,009*
		NOT-AUS	**ZBY9260**	0,004/*0,009*

(1) Pour répondre à la norme EN/ISO 13850, paragraphe 4.4.6, le logo de la fonction Arrêt d'urgence a été ajouté.

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits à composer : accessoires

Anneaux lumineux pour Arrêt d'urgence *(1) (2)*

Désignation	Marquage	Signalisation	Tension d'alimentation	Couleur	Vente par Q. indiv.	Référence	Masse kg/*lb*
Anneau lumineux Ø 60 mm/*2,362 in.* pour fonction Arrêt d'urgence	EMERGENCY STOP	Rouge fixe	⎓ 24 V	Jaune	1	**ZBY9W2B330**	0,031/*0,068*
	ARRET D'URGENCE	Rouge fixe	⎓ 24 V	Jaune	1	**ZBY9W2B130**	0,031/*0,068*
	NOT-HALT	Rouge fixe	⎓ 24 V	Jaune	1	**ZBY9W2B230**	0,031/*0,068*
	PARADA DE EMERGENCIA	Rouge fixe	⎓ 24 V	Jaune	1	**ZBY9W2B430**	0,031/*0,068*
	ARRESTO DE EMERGENZA	Rouge fixe	⎓ 24 V	Jaune	1	**ZBY9W2B630**	0,031/*0,068*
	-	Rouge fixe	⎓ 24 V	Jaune	1	**ZBY9W2B140**	0,031/*0,068*
	EMERGENCY STOP	Rouge fixe	∿ 120 V	Jaune	1	**ZBY9W2G330**	0,031/*0,068*
	ARRET D'URGENCE	Rouge fixe	∿ 120 V	Jaune	1	**ZBY9W2G130**	0,031/*0,068*
	NOT-HALT	Rouge fixe	∿ 120 V	Jaune	1	**ZBY9W2G230**	0,031/*0,068*
	PARADA DE EMERGENCIA	Rouge fixe	∿ 120 V	Jaune	1	**ZBY9W2G430**	0,031/*0,068*
	ARRESTO DE EMERGENZA	Rouge fixe	∿ 120 V	Jaune	1	**ZBY9W2G630**	0,031/*0,068*
	-	Rouge fixe	∿ 120 V	Jaune	1	**ZBY9W2G140**	0,031/*0,068*
	EMERGENCY STOP	Rouge fixe	∿ 230 V	Jaune	1	**ZBY9W2M330**	0,031/*0,068*
	ARRET D'URGENCE	Rouge fixe	∿ 230 V	Jaune	1	**ZBY9W2M130**	0,031/*0,068*
	NOT-HALT	Rouge fixe	∿ 230 V	Jaune	1	**ZBY9W2M230**	0,031/*0,068*
	PARADA DE EMERGENCIA	Rouge fixe	∿ 230 V	Jaune	1	**ZBY9W2M430**	0,031/*0,068*
	ARRESTO DE EMERGENZA	Rouge fixe	∿ 230 V	Jaune	1	**ZBY9W2M630**	0,031/*0,068*
	-	Rouge fixe	∿ 230 V	Jaune	1	**ZBY9W2M140**	0,031/*0,068*
	EMERGENCY STOP	Rouge fixe + blanc	⎓ 24 V	Jaune	1	**ZBY9W3B330**	0,031/*0,068*
	ARRET D'URGENCE	Rouge fixe + blanc	⎓ 24 V	Jaune	1	**ZBY9W3B130**	0,031/*0,068*
	NOT-HALT	Rouge fixe + blanc	⎓ 24 V	Jaune	1	**ZBY9W3B230**	0,031/*0,068*
	PARADA DE EMERGENCIA	Rouge fixe + blanc	⎓ 24 V	Jaune	1	**ZBY9W3B430**	0,031/*0,068*
	ARRESTO DE EMERGENZA	Rouge fixe + blanc	⎓ 24 V	Jaune	1	**ZBY9W3B630**	0,031/*0,068*
	-	Rouge fixe + blanc	⎓ 24 V	Jaune	1	**ZBY9W3B140**	0,031/*0,068*

XB4_632_CPMFS18026A

ZBY9W2B330

XB4_632_CPMFS18026A

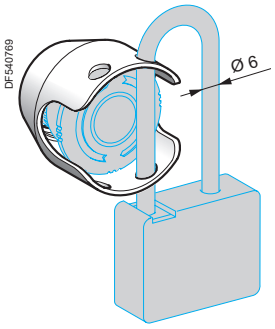
ZBY9W3B140

(1) Pour répondre à la norme EN/ISO 13850, paragraphe 4.4.6, le logo de la fonction Arrêt d'urgence a été ajouté.
(2) Compatible uniquement avec XALKW01.

Unités de commande et de signalisation

Harmony XB5 plastique

Accessoires pour boutons-poussoirs



ZBZ160●

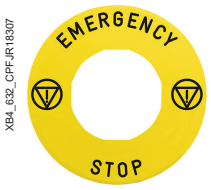
ZBZ1605

Accessoires pour boutons-poussoirs "coup de poing" (suite)

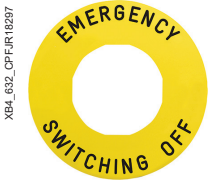
Désignation	Utilisation uniquement avec boutons-poussoirs Ø 40 mm/*1,575 in.* à verrouillage brusque	Couleur	Référence	Masse kg/*lb*
Gardes de protection métalliques pour fonction Arrêt d'urgence, possibilité de verrouillage par cadenas *(1)*	XB5AT8● XB5AS8● XB5AS9● ZB5AT8● ZB5AS8● ZB5AS9●	Chromé	ZBZ1600	0,046/0,101
		Noir	ZBZ1602	0,046/0,101
		Rouge	ZBZ1604	0,046/0,101
		Jaune	ZBZ1605	0,046/0,101
		Bleu	ZBZ1606	0,046/0,101

Étiquettes rondes, couleur jaune, pour gardes métalliques ZBZ16●● *(2)*

Désignation	Marquage	Couleur	Vente par Q. indivisible	Référence	Masse kg/*lb*
Pour fonction Arrêt d'urgence					
Étiquette Ø 60 mm/*2,362 in.* pour garde métallique ZBZ16●●	Sans	Jaune	10	ZBY9140M	0,004/*0,009*
	ARRET D'URGENCE	Jaune	10	ZBY9130M	0,004/*0,009*
	EMERGENCY STOP	Jaune	10	ZBY9330M	0,004/*0,009*
	NOT-HALT	Jaune	10	ZBY9230M	0,004/*0,009*
	PARADA DE EMERGENCIA	Jaune	10	ZBY9430M	0,004/*0,009*
	NOODSTOP	Jaune	10	ZBY9530M	0,004/*0,009*
	ARRESTO DE EMERGENZA	Jaune	10	ZBY9630M	0,004/*0,009*
	NODSTOPP	Jaune	10	ZBY9730M	0,004/*0,009*
	NODSTOP	Jaune	10	ZBY9830M	0,004/*0,009*
Pour fonction "Coupure d'urgence"					
Étiquette Ø 60 mm/*2,362 in.* pour garde métallique ZBZ16●●	Sans	Jaune	10	ZBY9101M	0,004/*0,009*
	COUPURE D'URGENCE	Jaune	10	ZBY9160M	0,004/*0,009*
	EMERGENCY SWITCHING OFF	Jaune	10	ZBY9360M	0,004/*0,009*
	NOT-AUS	Jaune	10	ZBY9260M	0,004/*0,009*
	DESCONEXION DE EMERGENCIA	Jaune	10	ZBY9460M	0,004/*0,009*



ZBY9330M



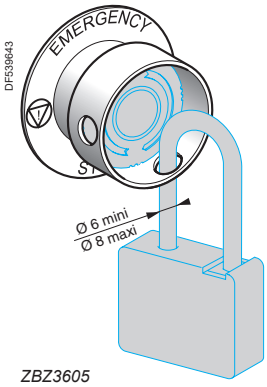
ZBY9360M

(1) Ce dispositif ne peut en aucun cas permettre une fonction d'isolement.
(2) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir page 7.

Schneider Electric

Boîtes et boîtiers

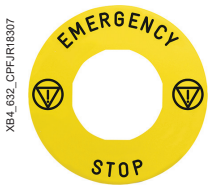
Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits à composer : accessoires



ZBZ3605

Accessoires pour boutons-poussoirs "coup de poing" *(5)*

Désignation	Utilisation uniquement avec boutons-poussoirs Ø 40 mm/*1,575 in.* à verrouillage brusque	Couleur	Référence	Masse kg/*lb*
Kit cadenassable *(1) (2)* pour fonction Arrêt d'urgence *(3)* et Coupure d'urgence *(4)*, (verrouillage par cadenas)	XB5AS844● XB5AS944● ZB5AS844 ZB5AS944●	Jaune	**ZBZ3605**	0,045/*0,099*



ZBY9330T

Désignation	Marquage	Couleur	Référence	Masse kg/*lb*
Étiquette Ø 60 mm/*2,363 in.* pour dispositif cadenassable ZBZ3605 pour fonction Arrêt d'urgence *(3)*	-	Jaune	**ZBY9140T**	0,004/*0,009*
	ARRET D'URGENCE	Jaune	**ZBY9130T**	0,004/*0,009*
	EMERGENCY STOP	Jaune	**ZBY9330T**	0,004/*0,009*
	NOT-HALT	Jaune	**ZBY9230T**	0,004/*0,009*

(1) Les étiquettes rondes standard ne sont pas compatibles avec ce produit. Utiliser les étiquettes spécifiques ZBY9●●●T.
(2) Ce dispositif ne peut en aucun cas permettre une fonction d'isolement.
(3) Assure la conformité aux normes EN/IEC 60204-1 et EN/ISO 13850.
(4) Assure la conformité à la norme EN/IEC 60204-1.
(5) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir page 7.

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits à composer : accessoires

PG113408

ZBA3

PG113548

ZBL4

XB5_633_CPMFS17157

ZBA333

Capsules non marquées *(1)*

Utilisation avec	Capsule Type	Capsule Couleur	Vente par Q. indiv.	Référence unitaire	Masse kg/*lb*
Têtes pour boutons-poussoirs ronds sans capsules ZB5 AA	Affleurant	Blanc	10	**ZBA1**	0,001/*0,002*
		Noir	10	**ZBA2**	0,001/*0,002*
		Vert	10	**ZBA3**	0,001/*0,002*
		Rouge	10	**ZBA4**	0,001/*0,002*
		Jaune	10	**ZBA5**	0,001/*0,002*
		Bleu	10	**ZBA6**	0,001/*0,002*

Capsules marquées (vente par quantité indivisible de 10)

Utilisation avec	Type de poussoir	Marquage Texte	Marquage Couleur	Couleur de la capsule	Référence unitaire	Masse kg/*lb*
Têtes pour boutons-poussoirs ronds sans capsules ZB5 AA	Affleurant	I	Blanc	Vert	**ZBA331**	0,001/*0,002*
			Noir	Blanc	**ZBA131**	0,001/*0,002*
		II	Blanc	Vert	**ZBA336**	0,001/*0,002*
		START	Blanc	Vert	**ZBA333**	0,001/*0,002*
		⊤	Blanc	Noir	**ZBA245**	0,001/*0,002*
			Noir	Blanc	**ZBA145**	0,001/*0,002*
		UP	Noir	Blanc	**ZBA343**	0,001/*0,002*
		DOWN	Blanc	Noir	**ZBA344**	0,001/*0,002*
		↑	Blanc	Noir	**ZBA335**	0,001/*0,002*
			Noir	Blanc	**ZBA334**	0,001/*0,002*
		O	Blanc	Rouge	**ZBA432**	0,001/*0,002*
				Noir	**ZBA232**	0,001/*0,002*
		STOP	Blanc	Rouge	**ZBA434**	0,001/*0,002*
				Noir	**ZBA234**	0,001/*0,002*
		OFF	Blanc	Rouge	**ZBA435**	0,001/*0,002*
		◇	Blanc	Vert	**ZBA346**	0,001/*0,002*
		R	Blanc	Bleu	**ZBA639**	0,001/*0,002*
		+	Blanc	Noir	**ZBA2934**	0,001/*0,002*
		-	Blanc	Noir	**ZBA2935**	0,001/*0,002*

(1) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir page 7.

Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22
Harmony XB5
Produits à composer : accessoires

XB4_632_CPODA2016031
ZBV0133

Cabochons

Cabochons de forme ronde pour sources lumineuses à DEL universelle

Voyants lumineux	Blanc	10	**ZBV0113**	0,002/*0,004*
	Vert	10	**ZBV0133**	0,002/*0,004*
	Rouge	10	**ZBV0143**	0,002/*0,004*
	Orange	10	**ZBV0153**	0,002/*0,004*
	Bleu	10	**ZBV0163**	0,002/*0,004*

DF540815
ZB5AZ905

DF540770
ZB5SZ3

DF540008
ZBZ58

Accessoires divers

Désignation	Utilisation avec	Vente par quantité indivisible	Couleur	Référence unitaire	Masse kg/*lb*
Clé	Tête ZB5AZ901	10	–	**ZB5AZ905**	0,016/*0,035*
Écrou	Fixation de tête ZB5A	10	Vert	**ZB5AZ903**	0,002/*0,004*
Bouchons obturateurs en plastique (avec écrou de fixation)	Forme carrée pour unités Ø 22/*0,866* in. *(1)*	10	Noir	**ZB5SZ5**	0,009/*0,020*
	Forme ronde pour unités Ø 22/*0,866 in.*	10	Noir	**ZB5SZ3** ***(4)***	0,009/*0,020*
Branche terminale	Boîtes à boutons XALD et XALK	10		**XALZ09**	0,003/*0,007*
Soufflets d'étanchéité (IP 69K) *(2)*	Boîte avec 1 découpe, installée en ambiance sévère + bouton d'arrêt d'urgence type ZB5 (voir page 15)	2	Noir	**ZBZ28**	0,009/*0,020*
			Jaune	**ZBZ58**	0,009/*0,020*

PF100885
ZBG455

Clés de rechange pour têtes Arrêt d'urgence et boutons tournants

Désignation	Numéro de clé	Référence	Masse kg/*lb*
Jeu de 2 clés *(3)*	455	**ZBG455**	0,013/*0,029*
	421E	**ZBG421E**	0,014/*0,031*
	458A	**ZBG458A**	0,014/*0,031*
	520E	**ZBG520E**	0,014/*0,031*
	3131A	**ZBG3131A**	0,014/*0,031*

(1) Embase ZB5AZ009 nécessaire à la fixation, à commander séparément.
(2) Non compatible avec les têtes Arrêt d'urgence Ø 30 mm/1,181 in.
(3) D'autres numéros de clés sont disponibles.
(4) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir page 7.

Index des références

X

XALD01 13
XALD01H7 13
XALD02 13
XALD02H7 13
XALD03 13
XALD03H7 13
XALD04 13
XALD04H7 13
XALD05 13
XALD05H7 13
XALD101 8
XALD101H29 8
XALD102 8
XALD102E 8
XALD103 8
XALD104 8
XALD112 8
XALD112E 8
XALD114 8
XALD132 11
XALD134 11
XALD142 11
XALD144 11
XALD144E 11
XALD164 8
XALD164H29H7 8
XALD211 11
XALD211H29 11
XALD213 11
XALD213E 11
XALD214 11
XALD215 11
XALD222 12
XALD222E 12
XALD223 12
XALD224 11
XALD225 11
XALD241 11
XALD311 12
XALD311H29H7 12
XALD321 12
XALD321H29H7 12
XALD324 12
XALD324E 12
XALD325 12
XALD326 12
XALD328 12
XALD334 12
XALD339 12
XALD361B 11
XALD361M 11
XALD363B 11
XALD363G 11
XALD363M 11
XALK01 13
XALK01H29 13
XALK01HFR 13
XALK01TH26 13
XALK02 13
XALK03 13
XALK04 13
XALK05 13
XALK84W2ME 10
XALK84W2MG 10
XALK84W3BE 10
XALK84W3BG 10
XALK178 9
XALK178E 9
XALK178F 9
XALK178FH29 9
XALK178FH49 9
XALK178G 9
XALK178GTH26 9
XALK178GTH29 9
XALK178GTHFR 9
XALK178W3B140E 10
XALK178W3B140G 10
XALK188 9
XALK188E 9
XALK188F 9
XALK188G 9
XALK188GTH26 9
XALK198 9
XALK1786 9
XALKW01 20
XALZ09 37
XB5KS2B4 15
XB5KS2B8 15
XB5KS2G4 15
XB5KS2G8 15
XB5KS2M4 15
XB5KS2M8 15
XB5KSB 15
XB5KSG 15
XB5KSM 15

Z

ZALVB1 14
ZALVG1 14
ZALVM1 14
ZB5AA0 16
ZB5AA1 16
ZB5AA1C0 16
ZB5AA2 16
ZB5AA2C0 16
ZB5AA3 16
ZB5AA3C0 16
ZB5AA4 16
ZB5AA4C0 16
ZB5AA5 16
ZB5AA5C0 16
ZB5AA6 16
ZB5AA6C0 16
ZB5AA8 16
ZB5AA8C0 16
ZB5AA9 16
ZB5AA16 16
ZB5AA16C0 16
ZB5AA18 16 27
ZB5AA18C0 16 27
ZB5AA26 16
ZB5AA26C0 16
ZB5AA36 16
ZB5AA36C0 16
ZB5AA38 16 27
ZB5AA38C0 16 27
ZB5AA46 16
ZB5AA46C0 16
ZB5AA48 16 27
ZB5AA48C0 16 27
ZB5AA56 16
ZB5AA56C0 16
ZB5AA58 16 27
ZB5AA58C0 16 27
ZB5AA66 16
ZB5AA66C0 16
ZB5AA68 16 27
ZB5AA68C0 16 27
ZB5AA88 27
ZB5AA88C0 27
ZB5AA131 17
ZB5AA131C0 17
ZB5AA145 17
ZB5AA232 17
ZB5AA234 17
ZB5AA245 17
ZB5AA331 17
ZB5AA331C0 17
ZB5AA333 17
ZB5AA333C0 17
ZB5AA334 17
ZB5AA334C0 17
ZB5AA335 17
ZB5AA335C0 17
ZB5AA336 17
ZB5AA341 17
ZB5AA342 17
ZB5AA343 17
ZB5AA344 17
ZB5AA432 17
ZB5AA432C0 17
ZB5AA433 17
ZB5AA434 17
ZB5AA434C0 17
ZB5AA435 17
ZB5AC2 17
ZB5AC3 17
ZB5AC4 17
ZB5AC5 17
ZB5AC6 17
ZB5AC24 17
ZB5AC34 17
ZB5AC44 17
ZB5AC54 17
ZB5AC64 17
ZB5AD2 23
ZB5AD2C0 23
ZB5AD3 23
ZB5AD3C0 23
ZB5AD4 23
ZB5AD4C0 23
ZB5AD5 23
ZB5AD5C0 23
ZB5AD7 23
ZB5AD7C0 23
ZB5AD8 23
ZB5AD8C0 23
ZB5AD28 26
ZB5AD28C0 26
ZB5AD29 25
ZB5AD29C0 25
ZB5AD39 25
ZB5AD39C0 25
ZB5AD48C0 26
ZB5AD49C0 25
ZB5AD59 25
ZB5AD59C0 25
ZB5AD79C0 25
ZB5AD89C0 25
ZB5AD201 23
ZB5AD201C0 23
ZB5AD203 23
ZB5AD203C0 23
ZB5AD204 24
ZB5AD204C0 24
ZB5AD205 24
ZB5AD205C0 24
ZB5AD206 24
ZB5AD301 23
ZB5AD301C0 23
ZB5AD303 23
ZB5AD303C0 23
ZB5AD304 24
ZB5AD304C0 24
ZB5AD305 24
ZB5AD306 24
ZB5AD401C0 23
ZB5AD403C0 23
ZB5AD404C0 24
ZB5AD405C0 24
ZB5AD406 24
ZB5AD501 23
ZB5AD501C0 23
ZB5AD503 23
ZB5AD503C0 23
ZB5AD504C0 24
ZB5AD505 24
ZB5AD506 24
ZB5AD701C0 23
ZB5AD703C0 23
ZB5AD704C0 24
ZB5AD705 24
ZB5AD706 24
ZB5AD801C0 23
ZB5AD803C0 23
ZB5AD804C0 24
ZB5AD805 24
ZB5AD806 24
ZB5AD2801 26
ZB5AD2801C0 26
ZB5AD2804 26
ZB5AD2804C0 26
ZB5AD2806C0 26
ZB5AG0C0 25
ZB5AG0D 26
ZB5AG2C0 25
ZB5AG2D 26
ZB5AG02D 26
ZB5AG2DC0 26
ZB5AG3 25
ZB5AG3C0 25
ZB5AG3D 26
ZB5AG03D 26
ZB5AG4C0 25
ZB5AG4D 26
ZB5AG4DC0 26
ZB5AG05C0 25
ZB5AG6C0 25
ZB5AG6D 26
ZB5AG7C0 25
ZB5AG07D 26
ZB5AG7D 26
ZB5AG08C0 25
ZB5AG9C0 25
ZB5AJ2 24
ZB5AJ2C0 24
ZB5AJ3 24
ZB5AJ3C0 24
ZB5AJ4 24
ZB5AJ4C0 24
ZB5AJ5 24
ZB5AJ5C0 24
ZB5AJ7 24
ZB5AJ7C0 24
ZB5AJ8 24
ZB5AJ8C0 24
ZB5AK1213 28
ZB5AK1213C0 28
ZB5AK1233 28
ZB5AK1233C0 28
ZB5AK1243 28
ZB5AK1243C0 28
ZB5AK1253 28
ZB5AK1253C0 28
ZB5AK1263 28
ZB5AK1263C0 28
ZB5AK1283 28
ZB5AK1283C0 28
ZB5AK1313 28
ZB5AK1313C0 28
ZB5AK1333 28
ZB5AK1333C0 28
ZB5AK1343 28
ZB5AK1343C0 28
ZB5AK1353 28
ZB5AK1353C0 28
ZB5AK1363 28
ZB5AK1363C0 28
ZB5AK1383 28
ZB5AK1383C0 28
ZB5AK1413 28
ZB5AK1413C0 28
ZB5AK1433 28
ZB5AK1433C0 28
ZB5AK1443 28
ZB5AK1443C0 28

Index des références

ZB5AK1453 28
ZB5AK1453C0 28
ZB5AK1463 28
ZB5AK1463C0 28
ZB5AK1483 28
ZB5AK1483C0 28
ZB5AK1513 28
ZB5AK1513C0 28
ZB5AK1533 28
ZB5AK1533C0 28
ZB5AK1543 28
ZB5AK1543C0 28
ZB5AK1553 28
ZB5AK1553C0 28
ZB5AK1563 28
ZB5AK1563C0 28
ZB5AK1583 28
ZB5AK1583C0 28
ZB5AK1713 28
ZB5AK1713C0 28
ZB5AK1733 28
ZB5AK1733C0 28
ZB5AK1743 28
ZB5AK1743C0 28
ZB5AK1753 28
ZB5AK1753C0 28
ZB5AK1763 28
ZB5AK1763C0 28
ZB5AK1783 28
ZB5AK1783C0 28
ZB5AK1813 28
ZB5AK1813C0 28
ZB5AK1833 28
ZB5AK1833C0 28
ZB5AK1843 28
ZB5AK1843C0 28
ZB5AK1853 28
ZB5AK1853C0 28
ZB5AK1863 28
ZB5AK1863C0 28
ZB5AK1883 28
ZB5AK1883C0 28
ZB5AL1 16
ZB5AL1C0 16
ZB5AL2 16
ZB5AL2C0 16
ZB5AL3 16
ZB5AL3C0 16
ZB5AL4 16
ZB5AL4C0 16
ZB5AL5 16
ZB5AL5C0 16
ZB5AL6 16
ZB5AL6C0 16
ZB5AL232 17
ZB5AL432 17
ZB5AL432C0 17
ZB5AL434 17
ZB5AP1S 16
ZB5AP2S 16
ZB5AP3S 16
ZB5AP4S 16
ZB5AP5S 16
ZB5AP6S 16
ZB5AS12 18
ZB5AS42 18
ZB5AS52 18
ZB5AS55 18
ZB5AS62 18
ZB5AS72 18
ZB5AS84W00 20
ZB5AS84W2B 20
ZB5AS84W2G 20
ZB5AS84W2M 20
ZB5AS84W3B 20
ZB5AS834 19
ZB5AS842Y 22
ZB5AS844 19
ZB5AS934 19
ZB5AS944 19
ZB5AS944D 19
ZB5AS964 19
ZB5AT2 18
ZB5AT24 18
ZB5AT84 19
ZB5AT844 19
ZB5AT8643M 21
ZB5AT8643M130 21
ZB5AT8643M140 21
ZB5AT8643M230 21
ZB5AT8643M330 21
ZB5AT8643M430 21
ZB5AT8643M630 21
ZB5AV013 27
ZB5AV013E 27
ZB5AV013S 27
ZB5AV033 27
ZB5AV033E 27
ZB5AV033S 27
ZB5AV043 27
ZB5AV043E 27
ZB5AV043S 27
ZB5AV053 27
ZB5AV053E 27
ZB5AV053S 27
ZB5AV063 27
ZB5AV063E 27
ZB5AV063S 27
ZB5AV083 27
ZB5AV083E 27
ZB5AV083S 27
ZB5AW113 27
ZB5AW113C0 27
ZB5AW133 27
ZB5AW133C0 27
ZB5AW143 27
ZB5AW143C0 27
ZB5AW153 27
ZB5AW153C0 27
ZB5AW163 27
ZB5AW163C0 27
ZB5AW183 27
ZB5AW313 27
ZB5AW313C0 27
ZB5AW313S 27
ZB5AW313SC0 27
ZB5AW333 27
ZB5AW333C0 27
ZB5AW333S 27
ZB5AW333SC0 27
ZB5AW343 27
ZB5AW343C0 27
ZB5AW343S 27
ZB5AW343SC0 27
ZB5AW353 27
ZB5AW353C0 27
ZB5AW353S 27
ZB5AW353SC0 27
ZB5AW363 27
ZB5AW363C0 27
ZB5AW363S 27
ZB5AW363SC0 27
ZB5AW383 27
ZB5AW383C0 27
ZB5AW383S 27
ZB5AW383SC0 27
ZB5AW713 18
ZB5AW733 18
ZB5AW743 21
ZB5AW753 18
ZB5AW763 18
ZB5AX2 18
ZB5AX84 19
ZB5AZ009 14
ZB5AZ903 37
ZB5AZ905 37
ZB5SZ3 37
ZB5SZ5 37
ZBA1 36
ZBA2 36
ZBA3 36
ZBA4 36
ZBA5 36
ZBA6 36
ZBA131 36
ZBA145 36
ZBA232 36
ZBA234 36
ZBA245 36
ZBA331 36
ZBA333 36
ZBA334 36
ZBA335 36
ZBA336 36
ZBA343 36
ZBA344 36
ZBA346 36
ZBA432 36
ZBA434 36
ZBA435 36
ZBA639 36
ZBA2934 36
ZBA2935 36
ZBCZ34 29
ZBE101 14
ZBE102 14
ZBG421E 37
ZBG455 37
ZBG458A 37
ZBG520E 37
ZBG3131A 37
ZBV0113 37
ZBV0133 37
ZBV0143 37
ZBV0153 37
ZBV0163 37
ZBVB1 14
ZBVG1 14
ZBVM1 14
ZBY2H101 29
ZBY4H101 29
ZBY9W2B130 19, 33
ZBY9W2B140 33
ZBY9W2B230 19, 33
ZBY9W2B330 19, 33
ZBY9W2B430 33
ZBY9W2B630 33
ZBY9W2G130 33
ZBY9W2G140 33
ZBY9W2G230 33
ZBY9W2G330 33
ZBY9W2G430 33
ZBY9W2G630 33
ZBY9W2M130 33
ZBY9W2M140 33
ZBY9W2M230 33
ZBY9W2M330 33
ZBY9W2M430 33
ZBY9W2M630 33
ZBY9W3B130 33
ZBY9W3B140 33
ZBY9W3B230 33
ZBY9W3B330 33
ZBY9W3B430 33
ZBY9W3B630 33
ZBY0101 31
ZBY0102 31
ZBY0123 29
ZBY1101 32
ZBY1147 32
ZBY2101 29
ZBY2101C0 29
ZBY2103 29
ZBY02103 31
ZBY2103C0 29
ZBY2104 29
ZBY2104C0 29
ZBY2107 29
ZBY2108 29
ZBY2111 29
ZBY2113 29
ZBY2114 29
ZBY2123 29
ZBY2126 29
ZBY02126 31
ZBY2130 29
ZBY2134 29
ZBY2135 29
ZBY2147 29
ZBY2164 29
ZBY2166 29
ZBY2166C0 29
ZBY2178 29
ZBY02178 31
ZBY2178C0 29
ZBY2179 29
ZBY2185 29
ZBY02185 31
ZBY2186 29
ZBY2186C0 29
ZBY2195 29
ZBY2303 30
ZBY2303C0 30
ZBY2304 29
ZBY02304 31
ZBY2304C0 29
ZBY2305 30
ZBY2306 30
ZBY2311 30
ZBY2312 30
ZBY2313 30
ZBY2314 30
ZBY2322 30
ZBY2323 30
ZBY2326 30
ZBY2330 30
ZBY2334 30
ZBY2364 30
ZBY2366 30
ZBY2367 30
ZBY2367C0 30
ZBY2385 30
ZBY4100 31
ZBY4101 29
ZBY4101C0 29
ZBY9101 21, 32
ZBY9101M 34
ZBY9120 19, 32
ZBY9121 19, 32
ZBY9130M 34
ZBY9130T 35
ZBY9140M 34
ZBY9140T 35
ZBY9160 21, 32
ZBY9160M 34
ZBY9220 19, 32
ZBY9230M 34
ZBY9230T 35
ZBY9260 21, 32
ZBY9260M 34
ZBY9320 19, 32
ZBY9330M 34
ZBY9330T 35
ZBY9360 21, 32
ZBY9360M 34
ZBY9420 19, 32

Index des références

ZBY9430M	*34*
ZBY9460M	*34*
ZBY9530M	*34*
ZBY9620	*19* *22* *32*
ZBY9630M	*34*
ZBY9730M	*34*
ZBY9830M	*34*
ZBZ28	*37*
ZBZ32	*29*
ZBZ32C0	*29*
ZBZ34	*29*
ZBZ58	*22* *37*
ZBZ1600	*34*
ZBZ1602	*34*
ZBZ1604	*34*
ZBZ1605	*34*
ZBZ1606	*34*
ZBZ3605	*35*
ZENL1111	*14*
ZENL1121	*14*
ZB5AG2	*25*
ZB5AG02	*25*
ZB5AG4	*25*
ZB5AG6	*25*
ZB5AG0	*25*
ZB5AG3	*25*
ZB5AG5	*25*
ZB5AG9	*25*
ZB5AG09	*25*
ZB5AG1	*25*
ZB5AG7	*25*
ZB5AG8	*25*
ZB5AG05	*25*
ZB5AG08	*25*

mySchneider, votre expérience numérique personnalisée

Accédez à une expérience en ligne tout-en-un et personnalisée, et bénéficiez de services, de ressources et d'outils professionnels adaptés pour soutenir efficacement vos opérations commerciales.

- **Efficacité :** en quelques clics, trouvez toutes les informations et l'assistance dont vous avez besoin pour mener à bien votre travail.
- **Simplicité :** utilisez un identifiant unique pour accéder à l'ensemble des services commerciaux, au même endroit, disponibles 24 h/24 et 7 j/7. Vous n'avez plus besoin de vous connecter à plusieurs plateformes.
- **Personnalisation :** bénéficiez de contenus, d'outils et de services adaptés à votre activité et personnalisez votre page d'accueil en fonction de vos préférences.

Regardez les tutoriels vidéos

Gestion des commandes

> Créez une demande de devis depuis mySchneider

> Gérez vos commandes depuis mySchneider

> Suivez vos commandes (video en anglais)

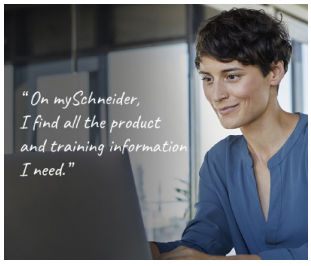
Information sur le produit

> Rester à jour sur le statut de mes produits (video en anglais)

Assistance

> Accédez à vos demandes de support sur mySchneider !

> Bénéficiez d'un support technique



Formation

> Accéder aux formations dédiées à mon activité (video en anglais)

Créer votre compte

Life Is On | Schneider Electric

Mentions légales

Les informations fournies dans ce catalogue consistent dans une description de l'offre de Produits, solutions et services de Schneider Electric (« Offre ») incluant les spécifications techniques et caractéristiques relatives à la performance de cette Offre.

Le contenu de ce catalogue est sujet à révision à tout moment et sans préavis en raison des progrès continus de la méthodologie, de la conception et de la fabrication.

Dans la mesure permise par la loi applicable, Schneider Electric et ses filiales déclinent toute responsabilité pour tous dommages découlant de ou en relation avec (i) toute information contenue dans ce catalogue qui ne serait pas conforme avec ou dépasserait les spécifications techniques de l'Offre, ou (ii) toute erreur contenue dans ce catalogue, ou (iii) toute utilisation, acte ou omission se fondant sur toute information contenue ou mentionnée dans ce catalogue.

SCHNEIDER ELECTRIC N'OFFRE AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT - EXPRESSE OU IMPLICITE - QUANT A L'ADEQUATION DES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE CATALOGUE AINSI QUE DES PRODUITS ET SERVICES AUXQUELS ELLES S'APPLIQUENT, AUX EXIGENCES, ATTENTES OU OBJECTIFS DE TOUTE PERSONNE LES UTILISANT.

La marque Schneider Electric et toutes les marques commerciales de Schneider Electric et de ses filiales mentionnées dans ce catalogue sont la propriété de Schneider Electric ou de ses filiales. Toutes les autres marques sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Ce catalogue et son contenu sont protégés par les lois sur la propriété intellectuelle applicables et sont fournis pour information uniquement. Ce catalogue ne peut être reproduit ou transmis en tout ou en partie, sous quelque forme, par quelque moyen (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre) et à quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Schneider Electric.

L'ensemble des droits de propriété intellectuelle et autres droits privatifs attachés au contenu de ce catalogue (y compris, mais sans s'y limiter, les logiciels, audio, vidéo, texte et photographies) appartient à Schneider Electric ou à ses propriétaires concédants de licence. Schneider Electric n'accorde aucun droit ni aucune licence d'utilisation commerciale de ce catalogue à l'exception toutefois du droit non-exclusive et personnel, pour le consulter tel quel.

Life Is On | Schneider Electric

Life Is On | Schneider Electric

En savoir plus sur nos produits visiter notre site
www.se.com

Création : Schneider Electric
Photos : Schneider Electric

Schneider Electric Industries SAS
Siège social
35, rue Joseph Monier - CS 30323
F-92500 Rueil-Malmaison Cedex
France

DIA5ED2130508FR
Octobre 2025 - V5.0